

# MARZLING

## *intern*

DEZEMBER 2014



Auflage: 1.500 Exemplare  
kostenlos in jedem Haushalt



Der Marzlinger Bike-Park ab Seite 6



Kindergarten Marzling Seite 13



Der FFM berichtet ab Seite 34

## Von großen Fischen und kommenden Highlights

Die Marzlinger Vereine berichten

Seite 12 - 14

Öffentliche Bekanntmachungen  
der Gemeinde Marzling



## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Sommer und Herbst sind vorbei, mit schnellen Schritten geht es wieder auf den Winter und auf Weihnachten zu. Kindergarten, Krippe und Schule laufen wieder ihren gewohnten Gang, manches zum Teil in neuen Räumen (*siehe Bericht aus der neuen Modulkrippe*).

So manch Neues gibt es auch im neuen Pfarrverband. Wir hoffen und wünschen der neuen Verbandsstruktur viel Glück und gutes Gelingen sowie gutes Verstehen untereinander. Wie überall kommen die Leute mit Reden zusammen, und zusammen kann man auch hier vieles stemmen.

Ebenso neu ist die seelsorgerische Leitung in der Pfarrei Langenbach – hierzu gehört ja unser Ortsteil Hangenham. Auch hier wünschen wir einen guten Start und gutes Gelingen aller Vorhaben und kirchlichen Veranstaltungen.

Da uns bald der Weihnachtstrubel erreichen wird, darf ich gerne auch auf die mannigfachen Veranstaltungen in unserer Gemeinde in der Vorweihnachtszeit hinweisen. Hier seien nur exemplarisch der Weihnachtsmarkt am ersten Adventssamstag sowie der Seniorenadvent am zweiten Adventssamstag genannt (*ja, ich weiss, einen Adventssamstag gibt es nicht, aber jeder weiss, was gemeint ist...*). Es gibt auch wieder ein Adventsfenster, und und und. Suchen Sie sich die Veranstaltungen aus, die Sie gerne besuchen möchten, aber denken Sie auch daran, dass der Advent auch eine Zeit der Besinnung und Stille ist.

Apropos Besinnung: Hier wäre auch Zeit, mal wieder an seine Gesundheit zu denken. Nachdem ich heuer selber spüren musste, wie wichtig dies ist (*es gibt nichts Wichtigeres!*), möchte ich Ihnen heuer erst recht ein gesundes Fest und einen gesunden Start in das neue Jahr 2015 wünschen. Nutzen Sie die Zeit und den ruhigeren Winter auch für sich! Den Kindern ein schönes Fest und natürlich einen gnädigen Nikolaus sowie ein sehr freundliches Christkind!

Ihr Dieter Werner,  
1. Bürgermeister

## Inhalt

Grußwort / Inhalt .....	2
kurz und bündig .....	3
Die BI Marzling informiert .....	4
Sternsingeraktion 2015 .....	5
Der Marzlinger Bike-Park .....	6 – 9
Das Zimmererhandwerk .....	10
Die Marzlinger Kinderkrippe .....	12
Der Kindergarten Marzling .....	13
Elternbeirat KiGa und Schule .....	14
Mängelliste .....	15
Rückblick: Ferienprogramm .....	16 – 17
Ein Marzlinger in Chile .....	18 – 19
Firmenvorstellungen .....	20 – 22
Fischereiverein .....	23
Marzling leuchtet .....	24
Netzwerker laufen für guten Zweck ..	25
Der Marzlinger Gesangverein .....	26
SVM – Sportcamp 2015 .....	27
Die Feuerwehr Marzling .....	28 – 29
Die SG Hangenham .....	30 – 31
SVM – Abteilung Tennis .....	32 – 33
Der Förderverein berichtet .....	34 – 37
Verzeichnis Marzlinger Vereine .....	38
Wichtige Telefonnummern .....	39

## Impressum

**MARZLING** Ausgabe  
intern Dezember 2014

### Herausgeber:

Gemeinde Marzling,  
1. Bürgermeister, Dieter Werner

### Telefon • Fax:

081 61 / 96 79 - 12 • 081 61 / 96 79 - 18

E-Mail: dieter.werner@marzling.de

### Gesamtherstellung:

Gestaltung, Layout,  
Anzeigenverwaltung  
und Druckabwicklung:  
Grafikstudio 8, Inh. Bernd Buchberger,  
Obere Hauptstr. 52 • 85354 Freising,  
Tel.: 081 61 / 98 98 538  
E-Mail: info@grafikstudio8.de  
Internet: www.grafikstudio8.de



Für unverlangt eingesandte Texte,  
Fotos, und Grafiken wird keine  
Haftung übernommen.

Anzeige

Dachstühle • Dachgauben • Dachflächenfenster • Pelletsbunker • Carports  
Gartenhäuser • Überdachungen • Bodenverlegung • Holzbauten

ZIMMEREI & MONTAGE-BAU  
**CHRISTIAN  
MÄUER**

Rudlfinger Str. 22 Tel. 08161 - 9 36 91 15 info@zimmerei-mäuer.de  
85417 Marzling Mobil 0174 - 3051858 www.zimmerei-mäuer.de

### Herzliches »Danke« für den Weihnachtsbaum

**D**er heurige Weihnachtsbaum für den Adventsmarkt auf dem Schulkaree stammt vom Ehepaar Astrid und Georg Brunner aus Freising – Neustift. Vielen Dank an die beiden, dass Sie Ihren schönen Baum an unsere Gemeinde gestiftet haben, auch wenn er von anderen sehr umworben war... Dass er bei uns bestens aufgehoben ist, können Sie sich jederzeit bei uns ansehen. **Herzlichen Dank und frohe Weihnacht an die Familie Brunner!**



### Winterdienst

**W**ir wissen nicht, wie der heurige Winter wird. Ob er wieder so leicht wie letztes Jahr wird, das hoffen wir zwar, aber wir sind im Winterdienst trotz allem wieder gut gerüstet.

Hierzu darf ich aber auch wieder auf die Räum- und Streupflicht hinweisen, die natürlich jeder Grundstücksbesitzer hat, sofern er dies nicht auf Mieter übertragen hat. Bitte nehmen Sie diese Pflicht ernst, denn Unfälle sind gerade im Winter sehr schnell passiert. Halten Sie bitte Gehwege möglichst schnee- und eisfrei, wobei der Riesel auf glatten Flächen die beste Wahl ist. Soweit kein Gehweg an Ihrem Grundstück entlang läuft, ist trotzdem ein Gehstreifen zu räumen! Bitte helfen Sie alle mit, damit nicht der Winter uns im Griff hat, sondern wir den Winter! Vielen Dank schon einmal für Ihre Mithilfe! Unserem Winterdienst wünsche ich natürlich eine kurze und unfallfreie Wintersaison und bedanke mich auch hier schon jetzt für die Arbeit in Zeiten, an denen viele von uns am Kamin sitzen oder morgens noch im Bett liegen.

### Rücksicht und Vorsicht – Die Grundregel des Straßenverkehrs

*Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
liebe Verkehrsteilnehmer,*



**a**ufgrund vermehrter Klagen über das Verkehrsverhalten in unserem Ort möchten wir an die Vernunft aller appellieren. Gerade im Bereich der Kindertageseinrichtungen, Schule sowie bei unseren Fußgängerüberwegen nehmen die Beschwerden zu. Auch Anliegerstraßen sind davon betroffen. Tempolimits werden nicht eingehalten, Fußgängerüberwege einfach überfahren trotz wartender Fußgänger. Selbst die Arbeit unserer Schulweghelferin, die Kinder sicher über die Straße zu begleiten, gestaltet sich hin und wieder schwierig. Vorsichtig fahren und Rücksicht nehmen sollten Selbstverständlichkeiten im Straßenverkehr sein, denn schließlich möchte jeder Verkehrsteilnehmer, ob Fußgänger, Radfahrer oder Autofahrer sicher ans Ziel kommen. Vor allem gegenüber Kindern und Älteren muss man sich so verhalten, dass jede Gefährdung ausgeschlossen ist. Denn nur wer Rücksicht nimmt, wird auch vorsichtig und rechnet damit, dass andere Verkehrsteilnehmer Fehler machen können. **Man selbst ist davor auch nicht gefeit.**

*Ihr 1. Bürgermeister, Dieter Werner*

Anzeige

**NEU • NEU • NEU • NEU**

# Marzlinger Dorf-Alm

**Die Schmankerl-Alm auf neuen Wegen in den bayerischen Winter!**





**Omas Schmankerlküche** • Saures Lüngerl • Tellerfleisch • Krustenbraten • Schlachtplatte • Ochsenbaggerl • Saure Nieren • Speckknödel • Ochsenbraten • Schnitzel • Schweinsleber • Sauerbraten • Ochsenfetzen • Gröstel • Zwiebelrostbraten • Kaiserschmarrn u.v.m.

**Auf Vorbestellung: Enten • Haxen • Reindl-Essen • Kesselfleisch**

## Feiern Sie »auf der Alm« mitten im Dorf

**Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag ab 17:00 Uhr • Montag & Dienstag Ruhetag**

**Freisinger Straße 11 a • 85417 Marzling**

# www.dorfalm-marzling.de

**Tel.: 081 61 - 910 92 18 • ab 17:00 Uhr**

**NEU • NEU • NEU • NEU**

## Die BI Marzling informiert

Informationen aus erster Hand: Viele Bürgerinnen und Bürger haben sich Mitte Oktober im vollbesetzten Bürgersaal über die aktuelle Situation der 3. Startbahn und über das, was dann auf uns zukommen würde, von fachkundigen Referenten informieren lassen.

**B**esonders wichtig für uns war der Vortrag der Lungenfachärztin **Frau Dr. Bisping-Arnold** über die gesundheitlichen Gefahren durch die Schadstoff-Emissionen

erschädigungen bis hin zu Lungenkrebs oder andere Krebsarten verursachen. 20 Tonnen Schadstoffe pro Tag gehen schon jetzt auf die Region nieder.



Von links nach rechts: Dieter Hammel, Dieter Link, Dr. Heidi Bisping-Arnold, Dr. Christian Markgraf, Dr. Reinhard Kendlbacher

nen in der Umgebung des Flughafens. Ein Thema, das bisher viel zu wenig beachtet wurde – man riecht ja nichts, man sieht nichts und schmeckt nichts – aber besonders die bei der Kerosinverbrennung entstehenden Feinst- und Nanopartikel sind gefährlich, sie dringen tief in die Lunge ein und können dort chronische Dau-

Wie **Herr Dr. Kendlbacher** in seinem anschließenden Vortrag ausführte, haben gerade diese gefährlichen Nanogifte im Prozess vor dem Bayerischen Verwaltungsgerichtshof (BVG) praktisch keine Rolle gespielt. Für viele dieser Stoffe gibt es noch keine Grenzwerte und für andere überhaupt noch keine aner-

kannten Analysemethoden, also können sie auch nicht prozessrelevant sein. So einfach ist das!

Dem Gericht ging es nur darum: Sind alle Verwaltungsvorschriften eingehalten worden? Dies berichtete Herr Dr. Kendlbacher, ein intensiver Beobachter des Prozesses vor dem VGH (er war an fast allen Prozesstagen anwesend). Die Sinnhaftigkeit einer 3. Startbahn dagegen spielte keine Rolle. So wurde auch z. B. die eklatant falsche Prognose von Intraplan über die Flugbewegungen gerichtlich nicht beanstandet. Grund: Sie wurde nach anerkannten Regeln erstellt. Dass aber die getroffenen Annahmen falsch sind, war nicht wichtig. Ein Antrag auf ein neues Gutachten wurde vom VGH verworfen, so wie alle anderen 183 Beweisanträge auch!

Das fehlerhafte Prognose Gutachten von Intraplan ist auch ein wichtiger Ansatzpunkt für die Nichtzulassungsbeschwerde des Bund Naturschutz beim Bundesverwaltungsgerichtshof in Leipzig, berichtete **Frau Dr. Margraf** (BN-Referentin). Nach einer Studie hat

Intraplan nicht nur für MUC komplett überschätzte Zahlen vorgelegt, sondern auch für andere Flughafen-Ausbaupläne, so z. B. für die 4. Landebahn in Frankfurt. Die Glaubwürdigkeit der Intraplan-Prognosen muss massiv in Zweifel gezogen werden.

Frau Dr. Margraf war aber insgesamt ziemlich optimistisch, dass die 3. Startbahn nicht gebaut werden würde:

- Die Flugbewegungen sind weiter rückläufig, Fluggesellschaften stellen weiterhin auf größere Flugzeuge um, die Lufthansa hat z. B. für den kommenden Winterhalbjahr eine Ausdünnung des Fahrplan angekündigt.
- Der Bürgerentscheid in München gelte weiterhin.
- Und eine »Seehofersche Volksbefragung« – falls sie käme – würden die Startbahngegner wohl auch für sich entscheiden.

Aber Frau Dr. Margraf hat auch deutlich gemacht, dass wir nach wie vor wachsam sein und am Thema dranbleiben bleiben müssen. Dazu kann jeder seinen Beitrag leisten, wie z. B. Teilnahme an AufgeMUCKt-Aktionen.

**2 BAHNEN REICHEN!**



Anzeige

### Peter Gerlsbeck Malermeister

Isarstraße 4 a • 85417 Marzling

Telefon (0 81 61) 6 77 62

Telefax (0 81 61) 9 63 90 38

Mobil (0 170) 90 370 32

eMail Kontakt@malermeister-gerlsbeck.de

Besuchen Sie uns auch im Internet:

[www.malermeister-gerlsbeck.de](http://www.malermeister-gerlsbeck.de)

### Malerfachbetrieb

- Anstriche aller Art
- Innenraumgestaltung
- Lackierungen
- Fassadengestaltung
- Kreative Wandtechniken
- Gerüstbau



Wir wünschen all unseren Kunden und Freunden frohe  
Weihnachten und ein farbenfrohes, gesundes Neues Jahr 2015



Zertifizierter  
Schimmelfachbetrieb

# Sternsingeraktion 2015

**Segen bringen, Segen sein: Gesunde Ernährung für Kinder auf den Philippinen und weltweit!**



So lautet das Motto der kommenden **Dreikönigssingen-Aktion** ([www.sternsinger.org](http://www.sternsinger.org)), an der sich Mädchen und Jungen als Sternsinger sowie zahlreiche ehrenamtliche Helferinnen und Helfer in etwa 12.000 deutschen Pfarrgemeinden beteiligen werden – eine davon ist Marzling. Anfang des Jahres berichteten wir in Marzling Intern über die Sternsingeraktion 2014, an der 23 Kinder und viele motivierte Eltern teilnahmen. Bei der Aktion wurden 3.063 Euro für Flüchtlingskinder in Malawi gesammelt.

## Wir brauchen Eure Unterstützung!

- **Kleidung:** Wer »königliche« Vorhänge hat, die wir in »königliche« Gewänder wandeln können – bitte melden unter [sternsingermarzling@web.de](mailto:sternsingermarzling@web.de) oder telefonisch im Pfarrbüro.
- Für die Abgabe der Sternsinger-Anmeldungen gibt es folgende Möglichkeiten: im Pfarrheim, per Mail an [sternsingermarzling@web.de](mailto:sternsingermarzling@web.de) oder online durch Eintragen in die Tabelle unter folgender Internetadresse: <http://bit.ly/1tq03Ud>
- Sprecht über die Aktion mit Euren Nachbarn und Freunden und motiviert unsere jungen Leute!
- **Empfangt unsere Sternsinger am 4. und 6. Januar 2015 mit offenen Türen und Herzen!**

## KÖNNEN WIR NOCH MEHR? WIR GLAUBEN JA!

Marzling ist in diesem Jahr weitergewachsen und schon bei der letzten Aktion konnte bei weitem nicht jeder Haushalt »besungen« werden. Damit unsere »Könige« möglichst vielen Häusern den Segen bringen können, brauchen



wir mehr Kinder und Jugendliche, die als Sternsinger aktiv werden. Eine gemeinsame Aktion, unabhängig von der Konfession, kann die Tradition der Sternsinger weitertragen.

### Also – macht mit und notiert euch bitte folgende Termine:

- 21. November 2014** – Informationsstunde in der Schule für die dritten und vierten Klassen.
- 9. Dezember 2014, 17:30 bis ca. 19:00 Uhr:**

Informationsabend für alle Interessierten mit einer Einführung in die gemeinsame Sternsingeraktion 2015. Wir zeigen einen Film über die Aktion Dreikönigssingen und informieren über das Land der Philippinen. Die Königskleider der Sternsinger werden anprobiert ggf. umgenäht und ergänzt. Für das leibliche Wohl an dem Abend wird gesorgt.

**4. und 6. Januar 2015** – Sternsingeraktion in Marzling. Die Gruppen gehen jeweils nach den Gottesdiensten und einer kleinen Stärkung im Pfarrheim los und bringen den Segen der Hei-

ligen aus dem Morgenland in die Marzlinger Haushalte.

**16. Januar 2015** – Abschlusstreffen mit Erfahrungsaustausch, Fotos, Film und Spaß für alle Sternsinger Marzlings.

Wenn ihr noch Fragen habt – spricht uns gerne persönlich an. Wir freuen uns auf euch!  
*Tobias Decker, Ute Schmitz, Irmis Schneider, Diane Winter, Claudia und Thomas Hoffmann*

Anzeige

Beratung • Planung • Montage • Reparatur

## Manfred Stimmelmayer

Küchen • Badmöbel • Bauelemente

Freisinger Str. 5b • 85417 Marzling  
Tel.: 081 61 - 6 85 87 • Fax: 93 86 44  
Mobil: 0171 - 2 85 58 29  
E-Mail: [info@stimmelmayer.de](mailto:info@stimmelmayer.de)

## Der neue Marzlinger Bike-Park

Endlich ist es soweit, Marzling hat einen Bike-Park! Was schon seit längerer Zeit in den Köpfen von einigen Marzlingern »herumspukete« konnte jetzt endlich verwirklicht werden.

von Andrea Pfeiffer



Nachdem die eigenen Kinder aus dem Kinderspielplatzalter herausgewachsen sind, waren sich Andrea Pfeiffer und Katja Pilzweiger einig, dass dringend ein »Spielplatz« für die Jugendlichen in Marzling nötig ist. Im Frühjahr wurden der Bürgermeister und der Gemeinderat von dem Vorhaben überzeugt. Somit konnte mit einer Elterninitiative das Projekt »Bike-Park« gestartet werden. Die Gemeinde stellte das 1500 Quadratmeter große Grundstück an der Rudlfinger Straße zur Verfügung und der neue Jugendreferent Michael Schwaiger sicherte den Eltern seine Hilfe zu. Die ersten Erdhaufen wurden aus dem Aushub vom Kindergarten angeliefert, somit war der erste Schritt getan. Dann ging es an die Planung und Umsetzung, was für die Laien unter den BMXFahrern nicht so einfach war. Viele Fra-



gen standen im Raum: Wie hoch sollten die Hügel sein? Welche Steigungen und Kurven sind optimal? Wie soll die Strecke verlaufen? Hier bekamen die Eltern weitere Hilfe aus Marzling – denn Stephan Reitmeyer konnte den BMX Profi Simon Moratz für das Projekt ge-

winnen. Gemeinsam mit seinem Freund Michael Große-Hering planten sie für das vorhandene Grundstück einen sogenannten Dirtpark, wie es in der Fachsprache heißt.

Durch die Familie Gißibl, die den Kontakt mit der Firma Obermeier herstellte, wurde kostenlos Erdaushub geliefert. Zusätzlich stellten weitere Familien aus Marzling spontan Erde bereit. Schnell wuchsen die Erdhügel und die ersten Jugendlichen fuhren – mit BMX-Rädern und Schaufeln bewaffnet – zum neuen Gelände. Dort wurde dann fleißig gebuddelt und man versuchte, die ersten Bahnen zu fahren und zu springen.

Ende Oktober war es dann endlich soweit, der Termin für die große Bauaktion stand und der Bagger rückte an. Dabei kam wieder Hilfe aus Marzling. Die Firma Hagn Umwelttechnik, stellte den Bagger zur Verfügung, die Firma

Stadler lieferte spontan kostenlos Sand um die nasse Erde besser bearbeiten zu können. Gemeinsam mit den Profis Simon und Michael konnten Andreas Pfeiffer und Stephan Reitmeyer mit dem Bau beginnen. Dabei wurden zirka 600 Kubikmeter Erde bewegt. Unter der Anweisung der Profis schaufelte der Baggerfahrer die Erde an die richtigen Positionen und es entstanden Tables, Roller, Pumptrack und Steilkurve. Die Bahn wuchs und nahm immer mehr an Form an, die ersten Jugendlichen standen bereits mit ihren Rädern bereit, um die Bahn das erste mal zu testen oder sogar die ersten Sprünge zu wagen.

Anzeige

Bestattungsvorsorge

Sterbegeldversicherung

Erd-, Feuer- und Seebestattung

Überführung im In- und Ausland

alternative Bestattungsformen  
z. B. Friedwald, Erinnerungsdiamant ...



Wir begleiten Sie  
im Trauerfall

seit 1970 in Freising

Bestattungsinstitut

**Anton Wimmer**

85354 Freising • Kammergasse 2 (Ecke Biberstraße)

Tel.: 0 81 61 - 620 71

Fax: 0 81 61 - 669 91

E-Mail: [info@bestattung-wimmer.de](mailto:info@bestattung-wimmer.de)

[www.bestattung-wimmer.de](http://www.bestattung-wimmer.de)



Am zweiten Tag hatte der Baggerfahrer die gesamte Erde an ihren Platz gebracht. Danach ging es an die Handarbeit, das sogenannte »Shapen«. Mit Schaufeln wurde die Bahn glatt gezogen und gefestigt. Auf Grund der Witterung konnte die Bahn leider noch nicht perfekt bearbeitet werden, da die Erde zu feucht war. Aber unsere Profis kommen im Frühjahr wieder und dann geht es an den Feinschliff.

Bis dahin sollten aber auch die Bike-Park-Nutzer immer wieder zur Schaufel greifen um vorhandene Schäden zu beheben und die eine oder andere Bodenwelle auszubessern. Die Bahn gehört den Kids und gemeinsam sollen sie diese in Ordnung und sauber halten. Das Wichtigste ist das Miteinander und die gegen-

seitige Rücksichtnahme, hilft einander und gebt aufeinander Acht! Hier die wichtigsten Regeln der Benutzerordnung, die am Platz hängt und an die sich alle halten müssen:

- auf der Bahn besteht **HELM-PFLICHT**, Schutzkleidung wird empfohlen
- vor jeder Benutzung muss die Bahn auf eventuelle Schäden und Fremdkörper kontrolliert werden
- **die Benutzung erfolgt auf eigene Gefahr**, weder die Gemeinde noch das für den Bau verantwortliche Team übernehmen Haftung bei Unfällen

Zigaretten und Alkohol sind auf dem Gelände verboten. Bei Nichteinhaltung der Benutzerordnung kann der Bike-Park jederzeit geschlossen werden. Zum Abschluss noch ein Dank an alle Helfer und an die Unterstützer, ohne die dieses Projekt nicht hätte verwirklicht werden können: Ein riesiges DANKESCHÖN geht an die Gemeinde Marzling für die Bereitstellung des Grundstücks und die Hilfe bei der Umsetzung, an Simon Moratz und Michael Große-Hering für die Planung und die Unterstützung beim Bau, an die Firma Obermeier für die Erdlieferungen, die Firma Hagn Umwelttechnik für die Bereitstellung des Baggers und die Firma Stadler für die Ladung Sand. Danke auch an das Marzlinger Netzwerk und den Rotary Club Freising für die großzügigen Spenden. Das Projekt konnte somit nahezu vollständig eigenständig finanziert werden.



#### **Liebe Biker und Eltern,**

unser Gemeinderat freut sich ebenso wie ich, dass wir den Kindern eine neue Möglichkeit zu einer sinnvollen Entfaltung realisieren konnten. Das Engagement der Eltern hierzu ist vorbildlich, und ich denke, mit dieser positiven Art der Zusammenarbeit lassen sich noch viele weitere Projekte realisieren.

Bitte wirken Sie aber bei der Benutzung des Bike-Parks auf die Kinder ein, die Regelungen zu beachten. Genauso bitte ich, auch selbst, immer ein Auge darauf zu haben, dass im Betrieb keine Probleme entstehen. Der Freizeitsport mit dem Rad ist nicht immer gefahrlos; daher überlegen Sie bitte auch, ob Ihr Kind überhaupt schon das Alter für das eigenständige Befahren des Bikeparks hat. Schieberad, Dreirad o.ä. sind wohl eher nicht geeignet dazu. Die ordentliche und freie Benutzung hängt natürlich auch davon ab, ob das Kind auch schon das entsprechende Sicherheitsverständnis dafür hat. Denken Sie daran, es ist Ihre Verantwortung für Ihre Kinder! Natürlich gehe ich davon aus, dass dies alles selbstverständlich ist und damit nichts einem tollem Freizeitvergnügen entgegensteht. Ich hoffe aber auch, dass wir diese Möglichkeit ohne Komplikationen in der Zukunft betreiben können.

**Ich wünsche allen viel Spass am Bike-Park,  
Helm auf und gesund bleiben,  
Dieter Werner, 1. Bürgermeister**

Anzeige

A

S

# AMBERGER + STADLER

## Heizung ▪ Bad ▪ Solar ▪ Luft

»Wärmherzig« Leben!

Windham 6

85416 Langenbach

Tel. 08761 - 660 76 60

Fax 08761 - 660 76 40

www.amberger-stadler.de

info@amberger-stadler.de

»Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr!«

# YOUR CHANCE TO CHANGE



Suchen Sie einen  
attraktiven Nebenverdienst?

Möchten Sie sich ein  
zweites Standbein aufbauen?

Sie wünschen sich eine  
berufliche Veränderung?

Nutzen Sie die Erfahrung unseres erfolg-  
reichen Teams und erreichen Sie Ihre  
Ziele bei freier Zeiteinteilung – unabhän-  
gig von Alter oder Vorkenntnissen.

Werden Sie Partner eines seit über  
25 Jahren bestehenden deutschen  
Unternehmens.



HEALTH & BEAUTY  
SYSTEMS

Nähere Informationen erhalten Sie bei:

**Nina Buchberger**

Selbstständiger Vertriebspartner

Freisinger Str. 66, 85416 Langenbach

Tel.: 0 87 61 - 72 13 60

Mobil: 0176 - 24 60 94 67

[www.bavaria.lr-partner.com](http://www.bavaria.lr-partner.com)

## Benutzungsordnung »Bike-Park«

### § 1 GELTUNGSBEREICH

Diese Benutzungsordnung regelt die Benutzung des Bike-Parks Marzling im Bereich der Rudlfinger Straße auf den Grundstücken Fl.Nrn. 587, 588, 692 und 692/2 der Gemarkung Marzling.

### § 2 BENUTZUNG

1. Die Benutzung der Anlage ist grundsätzlich für Jedermann während der Benutzungszeiten gestattet. Die Anlage ist frei zugänglich. Ausgeschlossen von der Nutzung sind Personen, welche unter Alkohol- und/oder Drogeneinfluss stehen.
2. Minderjährige benötigen die Einverständniserklärung der Eltern, welche eine Haftung des Betreibers der Anlage bei Unfällen aufgrund von Selbstüberschätzung und Nichteinhaltung der Sicherheitsbestimmungen ausschließt.
3. Aus Sicherheitsgründen ist das Betreten der Strecke für Nicht-Biker strengstens untersagt.
4. **Die Benutzung erfolgt auf eigene Gefahr.** Alle Nutzer betreiben ihren Sport damit auf eigenes Risiko. Es wird darauf hingewiesen, dass das Befahren der Strecke mit ungewöhnlichen Risiken verbunden ist und die Nutzer daher über eine persönliche Unfallversicherung und für Schäden gegenüber Dritten über eine Privathaftpflichtversicherung verfügen müssen.
5. Bei Benutzung der Anlage ist eine entsprechende Sicherheitsausrüstung zu tragen.  
**Das Tragen eines Schutzhelmes ist dabei Pflicht.** Weitere Schutzausrüstung wie Protektoren, Handschuhe etc. werden bei der Nutzung der Anlage dringend empfohlen.
6. Der Nutzer ist verpflichtet, sich vor der Benutzung vom ordnungsgemäßen Zustand der Anlage, Strecke sowie des gesamten Streckenumfeldes – mit der gebotenen Vorsicht – zu überzeugen und für eine bestimmungs- und ordnungsgemäße Nutzung zu sorgen (z. B. Entfernung von Fremdkörpern, wie Glasscherben). Die Anlage gilt als ordnungsgemäß, wenn der Benutzer etwaige Mängel nicht vor der Benutzung geltend macht. Entstandene Mängel bzw. Beschädigungen sind der Gemeinde vom Benutzer sofort anzuzeigen. Grundsätzlich wird vor dem ersten Befahren der Strecke geraten, sich mit dieser vertraut zu machen.
7. Die Strecke darf nur mit für die Anlage geeigneten Bikes, wie Mountainbikes, Dirtbikes, Free-ridebikes und BMX o. ä., welche sich in gutem, technischem Zustand befinden, befahren werden. Jeder Nutzer ist selbst für den einwandfreien Zustand seines Sportgerätes verantwortlich. Ein Befahren der Strecke durch andere bzw. motorisierte Fahrzeuge aller Art ist strengstens untersagt.
8. Die Strecke darf nur in der vorgegebenen Richtung und nicht rückwärts befahren werden. Aus Sicherheitsgründen darf nur die gekennzeichnete Strecke befahren werden. Es sollte auf der Strecke nicht angehalten werden. Falls dies notwendig wird, darf für den nachfolgenden Verkehr kein Risiko entstehen.
9. Bei einem Sturz ist die Strecke schnellstmöglich zu verlassen. Herumliegende Gegenstände sind unmittelbar zu entfernen, um andere Fahrer nicht zu gefährden.
10. Bikes dürfen nicht beim Start oder innerhalb des Streckenverlaufs abgestellt werden.
11. Jegliche eigenmächtige Veränderung am Streckenverlauf ist strengstens untersagt.
12. Durch die Nutzung der Anlage werden die Regelungen der Benutzungsordnung für den Bike-Park Marzling vom Nutzer anerkannt.

### § 3 BENUTZUNGSZEITEN

Die Anlage ist nur bei trockener Bodenbeschaffenheit geöffnet. Bei Regen und feuchter Witterung, Frost sowie nach Einbruch der Dämmerung ist die Strecke für alle Nutzer gesperrt.

**Die Benutzungszeiten sind 8:00 Uhr bis 20:00 Uhr.**

### § 4 BENUTZUNGSENTGELT

Die Gemeinde Marzling erhebt vom Nutzer für die Benutzung der Anlage kein Benutzungsentgelt. Die Nutzer haben jedoch für den ordnungsgemäßen Zustand sowie entsprechende Sauberkeit und die Pflege der Anlage zu sorgen.

### § 5 HAUSRECHT

Das Hausrecht kann von der Gemeinde an Dritte übertragen werden.

Ihren Anweisungen ist Folge zu leisten.

## § 6 HAFTUNG

1. Die Gemeinde Marzling überlässt dem Nutzer die Anlage in dem Zustand, in dem sie sich befindet, auf eigene Verantwortung und Gefahr. Der Nutzer ist verpflichtet, die Anlage jeweils vor der Nutzung auf ihren ordnungsgemäßen Zustand zu prüfen. Eine Haftung oder Gewährleistung für den ordnungsgemäßen Zustand der Strecke aufgrund von witterungsbedingten Einflüssen bzw. höherer Gewalt wird nicht übernommen. In diesem Sinn übernimmt der Nutzer die der Gemeinde als Pächterin obliegende Verkehrssicherungspflicht auf eigene Gefahr und Kosten.
2. Der Nutzer stellt die Gemeinde von etwaigen Haftpflichtansprüchen Dritter für Schäden frei, die im Zusammenhang mit der Benutzung der überlassenen Anlage entstehen.
3. Der Nutzer verzichtet seinerseits auf Haftpflichtansprüche gegen die Gemeinde und kann somit keine Schadensersatzansprüche bzw. Forderungen bei Unfällen oder Materialschäden geltend machen.
4. Der Nutzer haftet für alle Schäden, die der Gemeinde an der überlassenen Anlage durch die Nutzung entstehen. Die Gemeinde ist berechtigt, Schäden auf Kosten des Nutzers selbst zu beheben oder beheben zu lassen.
5. Für die durch die Nichtbeachtung der Nutzungsbedingung entstandenen Schäden haftet der Verursacher.
6. Die Gemeinde übernimmt keine Haftung für die vom Nutzer oder von Besuchern der Anlage eingebrachten Wertgegenstände, insbesondere Wertsachen.

## § 7 ALLGEMEINE ORDNUNGSVORSCHRIFTEN

1. Das Verhalten auf dem Gelände soll immer fair und respektvoll sein. Es ist stets Rücksicht auf jüngere Fahrer und Anfänger zu nehmen.
2. Vorausfahrende und schwächere Fahrer haben Vorrang und dürfen nicht genötigt werden. Es ist ein entsprechender Sicherheitsabstand einzuhalten. An unübersichtlichen Stellen ist die Geschwindigkeit anzupassen und es muss langsamer gefahren werden.
3. Gesperrte Hindernisse dürfen nicht befahren werden.
4. Der Konsum von Alkohol sowie das Rauchen sind auf dem gesamten Gelände untersagt.
5. Abfälle und Papier sind in die dafür bereit stehenden Behälter zu werfen oder vom Benutzer selbst zu entsorgen.
6. Tiere dürfen nicht mit in den Bike-Park gebracht werden.
7. Fundsachen sind bei der Gemeinde im Einwohnermeldeamt abzugeben.

## § 8 Verstöße gegen die Benutzungsordnung

Bei Verstößen gegen die Benutzungsordnung kann die Gemeinde die Benutzung der Einrichtung für Einzelpersonen zeitlich befristet oder auf Dauer untersagen (Hausrecht).

## § 9 INKRAFTTRETEN

Diese Benutzungsordnung tritt am 25.10.2014 in Kraft.

Eine Ausfertigung der Benutzungsordnung hängt auf dem Gelände des Bike-Parks aus.

Marzling, den 24. Oktober 2014, Martin Ernst, 2. Bürgermeister



Anzeige

# LAGERVERKAUF

JEDEN  
1. SAMSTAG  
IM MONAT

VINYL-PARKETT-BODEN  
Sonderkonditionen

RIESENAUSWAHL AUF LAGER - PREISGÜNSTIG - SOFORT ZUM MITNEHMEN

Waldstraße 16 · 85416 Niederhummel

Telefon 087 61 / 33 01 00

www.bayernparkett.com

Landhausdielen · Schiffsboden · Finline · Bambusböden · Laminat · Vinylböden · Korkböden · Zubehör

# Zimmererhandwerk erlernen und gleichzeitig studieren: Ausbildung und Studium »Holzbau-Projektmanagement«

**M**omentan genug von Schule, aber dennoch den Wunsch zu studieren und dabei noch Geld verdienen?

»Holzbau-Projektmanagement« bietet beides: Ausbildung zum Zimmerer und gleichzeitig Studium 1. Semester Projektmanagement (Bau).

Zielgruppe sind junge Leute mit Hochschulzugangsberechtigung, die im Bereich Holzbau Führungspositionen anstreben. Die Dauer des gesamten Ausbildungsganges beträgt fünf Jahre und drei Monate. Die Absolventen erwerben während ihrer Ausbildungszeit folgende Qualifikationen:

- Gesellenbrief im Zimmererhandwerk
- Polier im Zimmererhandwerk
- Hochschulabschluss Bachelor of Engineering im Studiengang Projektmanagement / Bauingenieurwesen
- Meister im Zimmererhandwerk

**Nächster Ausbildungsstart: September 2015**  
**Bewerbungsschluss 31. Mai 2015**

**Studienplätze: Maximal 20**

Informationen und Anmeldung unter:  
Kompetenz Zentrum Holzbau & Ausbau,  
Biberach, Wolfgang Schafitel – 07351 4409155  
E-Mail: schafitel@zaz-bc.de

HBC Hochschule Biberach

Prof. Dr.-Ing. Frank Fasel- 07351 582 354

[www.zimmererzentrum.de](http://www.zimmererzentrum.de)

Rückmeldungen von Teilnehmern finden Sie unter: <http://zimmererzentrum.de/ausbildung/duales-studium-biberacher-modell/feedback/>



Anzeige



TÖRE | TÜREN | ANTRIEBE

**BAUMGARTNER & SCHUB**



Garagentore & Nebentüren . Feuer- & Rauchschutztüren aus Stahl . Sicherheitstüren aus Stahl  
Haustüren . Industrietore . Antriebe . Garagentor Sanierung . Montage in Komplettleistung

Alfred-Kühne-Straße 16a . 85416 Langenbach . Tel. 0 87 61 / 72 13 03 - 0 . [info@bs-tore.info](mailto:info@bs-tore.info) . [www.bs-tore.info](http://www.bs-tore.info)

Setzen Sie jetzt ihre guten Vorsätze im »Number 1« um!

# Fitness-Start 2015

Die 1. Adresse für Fitness, Wellness und Gesundheit

## 2 x in Freising!

4. FREISINGER  
KUNDENSPIEGEL  
**Platz 1**  
BRANCHENSIEGER

Untersucht: 6 FITNESSCENTER  
86,4% Durchschnittlicher Zufriedenheitsgrad  
Freundlichkeit: 93,9% (Platz 1)  
Betreuungsqualität: 89,4% (Platz 2)  
Preis-Leistungs-Verhältnis: 75,8% (Platz 2)  
Kundenbefragung: 01/2015  
Befragte (Fitness): 321 von N (Gesamt) = 907  
MF Consulting Dipl.-Kfm. Dieter Grett  
www.kundenspiegel.de Tel: 0901048601



[www.fitnessworld-number1.de](http://www.fitnessworld-number1.de)

**Tel.: 0 81 61 - 87 21 00**



**number 1**  
FITNESS WORLD

Kepserstraße 37  
Lerchenfeld

Weinmiller-Str. 5  
Stein-Center

Wir bieten Ihnen 2 moderne, stilvolle und voll ausgestattete Fitnessstudios – und im Mittelpunkt stehen Sie, unser Kunde. Genauso vielfältig wie Ihre Bedürfnisse ist unser Angebot:

Ausdauer und Krafttraining, Fettreduzierung und Muskelaufbau, Rückenschule und Herzkreislauftraining, Spinning und Aerobic, Workout und Wellness, Kinderbetreuung und Physiotherapie, Events und Unternehmungen in einer tollen Gemeinschaft!

Bei uns dürfen Sie ruhig etwas mehr erwarten. **Vereinbaren Sie noch heute einen Termin in der Fitnessworld Number 1 und machen Sie sich selbst ein Bild!**

## Neue Räume für Marzlings jüngste Mitbürger

Schneller noch als ein Fertigteilhaus wurde im Sommer unser neues Domizil für die Krippenkinder errichtet. Da wir in diesem Jahr mehr Anmeldungen als erwartet für die Krippe erhalten haben und weitere freie Plätze für den steigenden Bedarf vorhalten möchten haben wir uns für diese Lösung entschieden.



Die neuen Räume wurden in Modulbauweise gebaut, wobei das Krippenpersonal von Beginn an in die Planung einbezogen wurde. Neben zwei Gruppenräumen und Schlafräumen, die auch als Turnraum genutzt werden können, gibt es noch einen Intensivraum und zwei Bäder, die alle mit neuen krippengerechten Möbeln und Toiletten eingerichtet wurden. Für das Personal stehen eine

Küche, ein Büro und ein Technikraum zur Verfügung. Durch die Hilfe des gesamten Kindergartenteams und den Eltern beim Umzug konnten wir, die schon bestehende Igelbande und die neue Hasengruppe, Anfang September einziehen.

Wir fühlen uns sehr wohl in unseren neuen Räumen und freuen uns auf viele weitere gemeinsame Jahre mit den Marzlinger Kindern!



Anzeige

Wir sind zur  
Concordia  
gewechselt.  
Weil die einfach  
besser sind!

Kommen  
Sie mit!

Service-Büro Tabor  
**Peter Tabor**  
Bahnhofstr. 2 · 85416 Langenbach  
peter.tabor@concordia.de  
☎ 08761 / 7 222 900

Service-Büro Tabor  
**Florian Alt**  
Taubenstr. 7 · 85368 Moosburg  
florian.alt@concordia.de  
☎ 08761 / 97 00

CONCORDIA.  
EIN GUTER GRUND.

 **CONCORDIA**  
Versicherungen

## Neigungsgruppe Wald: »Die Waldwichtel«

Aufgrund unserer Konzeptveränderung haben wir (Sonja Gruber und Carmen Mäuer) uns entschieden, eine Neigungsgruppe Wald ins Leben zu rufen. Diese Gruppe mit dem Namen »Waldwichtel« ist am 14. Oktober 2014 gestartet.



Es können sich insgesamt 26 Kinder von unseren fünf Kindergartengruppen (Bienenkorb, Eulenburg, Waldmäuse, Bärenhöhle, Spatzennest) in die Liste eintragen und daran teilnehmen. Nach drei Waldbesuchen können die Kinder selbstständig entscheiden, ob sie nochmals mit in den Wald gehen, oder ob sie ihren Platz einem anderen Kind weitergeben wollen.

Um die Zeit im Wald intensiv nutzen zu können, sind wir nach Absprache mit der Stadt Freising in das Waldstück neben das Sportgelände gewandert.

An unserem ersten Waldtag sind wir um 8:30 Uhr gestartet, um genügend Zeit zu haben. Im Wald angekommen, haben wir die Re-

geln besprochen. Dann bauten wir uns als erstes ein Waldsofa, das wir zum Morgen- und Mittagkreis, sowie fürs Brotzeitmachen nutzen. Nach dem Bau des Waldsofas mussten wir uns stärken. Anschließend haben wir Schaukeln aus Lianen gebaut, haben Stöcke für unser Tipi gesucht und die Aussicht auf dem Jägerstand genossen.

Gegen 11:00 Uhr trafen wir uns wieder auf unserem Waldsofa und machten unseren Mittagkreis, worauf wir uns dann auf den Heimweg machten.

Zum Abschluss unseres Waldtages aßen alle Waldwichtel gemeinsam in der großen Küche zu Mittag und verabschiedeten sich dann in ihre Gruppen.

Die ersten beiden Waldtage sind nun vorbei und wir freuen uns schon auf den nächsten.



Anzeige

## Marzlinger Getränkemarkt

Inh. Martin Ludwig jr.

Schulweg 2 • 85417 Marzling

Tel.: 0 81 61 - 9 35 36 16

Kartenzahlung möglich!

Öffnungszeiten:

Mo. – Do.: 8:00 – 12:30 Uhr und 14:00 – 19:00 Uhr

Fr.: 8:00 – 19:00 Uhr Sa.: 8:00 – 15:00 Uhr



- preiswert und freundlich
- über 60 Biersorten
- mehr als 180 Sorten an Säften und Erfrischungsgetränken

*Wir wünschen  
allen unseren  
Kunden frohe  
Weihnachtsfeiertage  
und einen  
guten Start  
ins Neue Jahr!*



## Gemeindekindergarten Marzling –

### Neuer Elternbeirat für das Kindergartenjahr 2014/2015

**A**us allen Gruppen des Marzlinger Gemeindekindergartens haben sich auch dieses Jahr wieder zahlreiche engagierte Eltern gefunden, die dem Kindergarten und der Krippe tatkräftig zur Seite stehen. Die ersten großen Feste mit der St. Martinsfeier am 10.11.2014 und dem Marzlinger Weihnachtsmarkt am 29.11.2014 werden momentan fleißig vorbereitet und organisiert.

Ende September fand bereits der Kinderkleiderbasar in der Gemeindehalle statt und war ein voller Erfolg für Käufer und Verkäufer – besonders der Kuchenverkauf fand reißenden Absatz und Umsatz. Zur Freude der Kindergarten- und Krippenkinder, denn der Erlös wird unter anderem in neue Spielsachen und Spielgeräte für den Garten investiert. Das Kindergarten- und Krippen-Team freut sich gemeinsam



mit dem neugewählten Elternbeirat auf ein schönes und tolles Kindergartenjahr und wird

wieder viele tolle Projekte für die Kinder und Familien anpacken.

## Der Elternbeirat der Grundschule Marzling 2014/2015



**D**er Elternbeirat 2014/2015 der Grundschule Marzling stellt sich vor. Unter der Leitung von Susanne Röpke (Stellvertretung Christine Stojan) hat sich der Elternbeirat im September gefunden.

Klasse	Elternbeirat	Stellvertreter
1a	Susanne Röpke	Nousin Rezaei
1b	Stefan Herzer	Brigitte Kerscher
2	Christine Stojan	Katharina Zistl
3a	Michaela Bürkle	Carmen Rüger
3b	Nicole Reitmeyer	Anja Oskoui
4a	Marion Gerull	Nicole Stadler
4b	Claudia Zebisch	Susanne Röpke

Anzeige

# ANDREAS EBNER



## Heizung - Sanitär

Dürnecker Straße 12a  
85354 Freising - Pulling  
Tel.: 0 81 61 / 74 73  
Fax: 0 81 61 / 4 22 48  
E-Mail: info@sanitaer-ebner.de

*Wir wünschen allen  
unseren Kunden und  
Freunden ein frohes  
Weihnachtsfest und  
einen guten Rutsch  
ins neue Jahr 2015.*



• [www.sanitaer-ebner.de](http://www.sanitaer-ebner.de)



## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wir alle wollen, dass in Marzling die zahlreichen Einrichtungen, die das Wohnen in unserer Gemeinde angenehm machen, funktionieren. Mit Ihrer Hilfe möchten wir Mängel und Missstände schneller beheben und unsere Einrichtungen noch sorgfältiger pflegen. Nachstehend finden Sie eine Liste mit möglichen Mängeln, mit welcher Sie uns entdeckte Schäden oder Verbesserungsvorschläge melden können.

Wo festgestellt (Ortsteil, Straße, Hausnr.):

Wann festgestellt:

Name, Vorname:

Anschrift:

Telefon / Fax / E-Mail:

### Mängelliste

- Straße / Gehweg beschädigt
- Straße / Gehweg verschmutzt
- Straßenlampe brennt nicht
- Spielplatz verschmutzt
- Spielgeräte beschädigt
- Verkehrsschild beschädigt
- Begrenzungspfosten defekt / nicht da
- Straßengully verstopft
- Kanaldeckel klappert / kippt
- Bäume / Sträucher zurückschneiden
- Unterführungen verschmutzt
- Grünanlage verschmutzt / ungepflegt
- Zaunanlage defekt
- Abfalleimer voll
- Baum umgestürzt / gefährdet (gefährdet den Verkehr)
- Hundetoilette (Hundekotbeutel aus)

Bitte senden / einwerfen an:

**Gemeinde Marzling, Freisinger Str. 11,  
85417 Marzling; Fax: 08161 / 9679-18**

*Für Ihre Mitarbeit bedanken wir uns herzlich.  
Dieter Werner, 1. Bürgermeister*

Sonstiges

Anzeige



# KFZ-TECHNIK HUBER

G  
M  
B  
H

**Meisterbetrieb für Fahrzeuge aller Marken**

Großer Anger 2 • 85416 Langenbach

Tel.: 087 61 - 1849 • E-Mail: [KFZ-Technik-Huber@gmx.de](mailto:KFZ-Technik-Huber@gmx.de)

Geschäftsführer: Andreas Huber

*Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten  
ein erholsames Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!*

Opel-Servicepartner  
Inspektionen | HU/AU-Service  
Unfallinstandsetzung  
Computergestützte Motordiagnose  
Autoglas- und Reifenservice



# Rückblick auf das Marzlinger Ferienprogramm 2014

## Wieder eine Menge Spaß für die Marzlinger Kids!

Mit ganzen 33 Aktionen wurde den Marzlinger Kindern in den Sommerferienwochen wieder eine große Auswahl an spannenden Aktivitäten geboten. Insgesamt meldeten sich 140 Kinder zwischen 6 und 14 Jahren an. Davon nahm jedes der Kinder durchschnittlich an vier Veranstaltungen teil.



Das Anmeldeverfahren wurde in diesem Jahr neu gestaltet. Erstmals konnten die Eltern die Kinder per Formular vorab und ganz ohne Schlange stehen für ihre Wunschveranstaltungen anmelden. Dadurch hatte das Organisations-Team die Möglichkeit, bei stärker nachgefragten Aktionen größere Gruppen oder zusätzliche Termine zu organisieren. So konnten die Angebote »Klettern in der DAV-Halle« und »Bogenschießen« erweitert und »Voltigieren« kurzerhand an zwei Terminen angeboten werden. Für den Bauern-

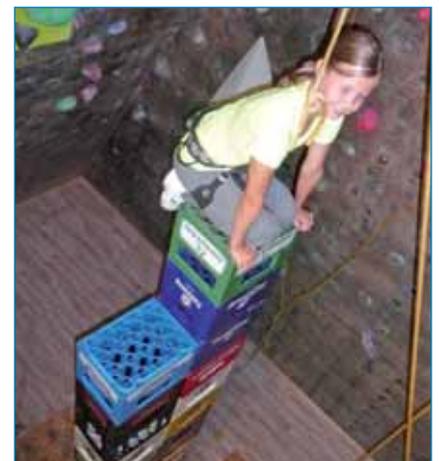
hof-Erlebnistag wurde zudem ein großer Reisebus angemietet, um keinem Kind absagen zu müssen. Nur in wenigen Fällen musste das Los über eine Teilnahme entscheiden.

Zu Beginn der Ferien führte uns diesmal der große Busausflug in die »Petrusquelle« nach Siegsdorf. Hier wurde den Kindern erklärt, wie Getränke in die Flasche kommen. Ganz in der Nähe besuchten wir dann das Naturkundemuseum und machten eine spannende Reise zurück in die Steinzeit. Jetzt wissen unsere Kinder sogar, wie man ohne Feuerzeug Feuer macht!

Über 50 ehrenamtliche Helfer haben sich mit tollen Ideen und Angeboten in das Ferienprogramm eingebracht. Unter anderem konnten die Kinder mit Weiden, Holz, Papier oder Filz basteln oder unter fachkundiger Anleitung werkeln, malen und häkeln. Die Bastelaktionen sind immer sehr beliebt und die Kinder sind sehr stolz, wenn sie ihr selbst erschaffenes Werk mit nach Hause nehmen dürfen.

Aber auch Schnitzel braten, Wandern, Erste-Hilfe, Backen in der Bäckerei Muschler, ein Besuch des Klinikums Freising, sowie natürlich unser Klassiker, die Disco-Party, standen hoch im Kurs. Viele Vereine haben sich tolle Aktionen einfallen lassen: Die Tennisabteilung des SV Marzling bot Schnuppertage an, der Schützenverein Hangenham organisierte einen perfekten Tag mit Floßbauen am Haager Weiher, dank des SG Eichenfeld konnten die Kids den Umgang mit Pfeil und Bogen lernen und der Fischereiverein Marzling veranstaltete ein Schnupperangeln. Die Gemeindebücherei punktete wieder mit einem Gruselabend und von dem relativ neuen Marzlinger Verein, dem Marianischen Mädchenverein, bekamen die Kinder tolle Tipps auf dem Weg zur Model-Karriere. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Helfer und Vereine, die mit Ihren tollen Ideen und Ihrem Einsatz dieses Ferienprogramm erst möglich machen! Es ist immer wieder schön zu sehen, wie viel man gemeinsam auf die Beine stellen kann!

Wasser und Feuer machten uns leider ein paar Mal einen Strich durch die Rechnung: So fielen der Tag bei den Bienen in Moosburg und



Anzeige

Die Caritas-Sozialstation Freising unterstützt Sie und Ihre Angehörigen als ambulanter Pflegedienst durch vielfältige Angebote:

- Hilfe bei der Körperpflege
- Medizinische Behandlung im Arztauftrag
- Hilfe bei der Haushaltsführung und der Alltagsbewältigung
- Betreuung bei demenzieller Erkrankung
- Beratung und Schulung für Angehörige

Wollen Sie bei uns mitarbeiten? Unser Pflgeteam sucht **examinierte Pflegefachkräfte (m/w)** für die ambulante Alten- und Krankenpflege im Wochenend-, Früh- und Abenddienst.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.**

Wir sind für Sie da!

**Tel.: 081 61 / 5 38 79 - 20**

Caritas Sozialstation  
Bahnhofstraße 20  
85354 Freising





der Orientierungstag an der Moosach wegen Regens aus, der Pralinenworkshop bei der Confiterie Mittermeier in Freising musste wegen des Brandes in der Nachbarschaft abgesagt werden. Diese Aktionen hoffen wir im nächsten Jahr erneut anbieten zu können.

Die Vorbereitungen für das nächste Ferienprogramm beginnen Anfang 2015. Wenn auch Ihr gerne eine Aktion mit den Kindern machen möchtet oder Anregungen habt, dann meldet Euch bitte unter [ferienprogramm-marzling@gmx.de](mailto:ferienprogramm-marzling@gmx.de). Wir freuen uns immer über neue Ideen und Gesichter!

Ein abschließender Dank geht noch an die Gemeinde Marzling für die finanzielle und organisatorische Unterstützung, sowie an das Marzlinger Netzwerk für die großzügige Spen-



de. Ohne diese Hilfen hätten manche Veranstaltungen nicht finanziert werden können und den Kindern wäre so manches Abenteuer entgangen.



*Euer Marzlinger Sommerprogrammteam: Andrea, Bettina, Claudia, Diane, Michaela, Nicole, Norbert, Hannes, Katja, Vroni und der Winnie*



Anzeige

*Wir bedanken uns für die vertrauensvolle Zusammenarbeit und wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein erholsames Weihnachtstfest und einen guten Start ins Jahr 2015*



Die Allianz Baufinanzierung bietet flexible Zinsfestschreibungszeiten von bis zu 25 Jahren. Ihr TÜV-zertifizierter Fachspezialist für Baufinanzierungen (Zertifikats-Nr. 1810956)

Reden Sie mit uns über Ihre Pläne.

**Stefan Baumann Versicherungsfachwirt**

Allianz Generalvertreter  
Moosstraße 4 | 85416 Langenbach  
[stefan.baumann@allianz.de](mailto:stefan.baumann@allianz.de)  
[www.stefan-baumann.de](http://www.stefan-baumann.de)  
Tel. 0 87 61.750 70 | Fax 0 87 61.750 71



Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden. Dafür bin ich als Ihr Allianz Fachmann der richtige Partner. Ich berate Sie umfassend und ausführlich.

Überzeugen Sie sich selbst.

**Generalvertretung Simon Bauer e.K.**

Generalvertretung der Allianz  
Ottostraße 5 | 85354 Freising  
[bauer.freising@allianz.de](mailto:bauer.freising@allianz.de)  
[www.allianz-bauer-freising.de](http://www.allianz-bauer-freising.de)  
Tel. 0 81 61.14 75 0 | Fax 0 81 61.14 75 29

**Allianz** 

# Un Hola de Chile

Liebe Marzlinger Bürgerinnen und Bürger,

in der ersten Ausgabe von »Marzling Intern« dieses Jahres habe ich über meine Vorbereitungen für ein freiwilliges soziales Jahr in Chile mit der Organisation AFS (American Field Service) berichtet. Nun sind schon mehr als 2 Monate vergangen, seit dem ich mich auf den Weg dorthin gemacht habe. Die Zeit bisher ist nur so verfliegen. Ich habe schon so viele Dinge erlebt, dass ich sie gar nicht alle erwähnen kann. Deswegen möchte ich mich in dieser Ausgabe auf Teilbereiche meines neuen Lebens beschränken.

von Johannes Berchtold



## MEINE STADT

Ich lebe und arbeite in Temuco. Temuco ist eine relativ kleine und gemütliche Stadt ca. 750 km südlich von Santiago und ist Hauptstadt der Region »La Araucanía«. In Temuco leben ca. 250.000 Menschen.

## MEINE FAMILIE

Wenige Stunden vor dem Abflug habe ich von AFS einen Anruf erhalten, dass meine geplante Gastfamilie abgesprungen sei. Jemand aus der Familie sei schwer erkrankt und sie können mich somit nicht aufnehmen. Dies riss ein we-

nig den Boden unter meinen Füßen weg, da ich jetzt »heimatlos« in Chile ankommen würde. AFS versprach mir aber, dass rechtzeitig noch jemand gefunden wird und ich mir keine Sorgen machen solle. Zum Glück hatten wir in Santiago noch ein kleines »Willkommens-Camp« seitens AFS, sodass noch ein wenig mehr Zeit zur Verfügung stand. Am Abend vor der Weiterreise nach Temuco habe ich dann eine »Willkommensfamilie« erhalten. So nennt man eine Familie, die jemanden nur für wenige Wochen aufnehmen kann. Das war ein älteres Ehepaar, deren Tochter momentan mit AFS in Österreich als Schülerin ist. Dort durfte ich 2 Wochen lang bleiben.

In der Zwischenzeit hat AFS weiter nach einer richtigen Gastfamilie gesucht und dann auch tatsächlich eine gefunden. Ich lebe nun zusammen mit meiner Gastmutter, meinem Gastvater und meiner Gastschwester (19) in einer Wohnung relativ zentral in der Stadt gelegen. Meine ältere Gastschwester (23) studiert in Santiago. Hier habe ich mein eigenes kleines Reich und sogar mein eigenes Bad! Wie ich schon erwähnte, könnte die Lage nicht besser sein. Ich brauche nur 5 – 10 Gehminuten in die Arbeit und kann alles in wenigen Minuten erreichen.

## MEIN PROJEKT

Ich arbeite bei der Organisation »TECHO – Un techo para Chile« zu Deutsch, »Ein Dach für Chile«. Diese Organisation besteht nur aus Studenten, die alles planen und durchführen. Fälschlicherweise habe ich am Anfang gedacht, dass dies eine Organisation ist, die »nur« Häuser für Obdachlose baut. Aber mittlerweile weiß ich, dass das »Bauen« nur ein winzig kleiner Teil der Aufgaben ist, in der meine Organisation tätig ist.

In TECHO wird mit »Campamentos« zusammen gearbeitet. »Campamentos« kann man vergleichen mit dem Begriff »Slum«. Es gibt 3 Grundvoraussetzungen, die erfüllt sein müssen, um so genannt zu werden: 1. Man lebt auf illegalem Grund. 2. Es ist eine »Nachbarschaft« von mind. acht Familien. 3. Es gibt

Anzeige

JETZT: Weihnachtsangebote!

Walter Thumann



PIANO

SERVICE

Gartenstraße 2 · 85376 Gigggenhausen · Telefon 0 81 65-87 00  
 walter.thumann@gmx.de · www.pianoservice-thumann.de  
 · GEÖFFNET NACH TERMINVEREINBARUNG ·

STIMMUNG · REPARATUR · BERATUNG · VERKAUF



kein fließend Wasser und keine Kanalisation. TECHO versucht nun, die Lebensbedingungen in solchen Campamentos zu verbessern. Insbesondere beim Punkt 3 wurden schon erhebliche Verbesserungen in meiner Region geschaffen. Die erfolgt durch eine Arbeitsgruppe die sich »Area Trabajo« zu Deutsch »Arbeitsgruppe Arbeit« nennt. Diese Arbeitsgruppe arbeitet hauptsächlich mit den erwachsenen Campamentobewohnern zusammen um sie zu fördern und unterstützen. So wurde z. B. erfolgreich ein Kurs in Glasmalerei durchgeführt, so dass die Frauen diese Sachen verkaufen und dadurch ein wenig Geld verdienen können. Aber auch das Zusammenleben innerhalb des Campamentos wird hier organisiert: Es ist wie

eine kleine Stadt aufgebaut. Es gibt einen »Präsidenten«, einen »Sekretär« und einen »Schatzmeister«. Diese arbeiten dann mit der TECHO-Arbeitsgruppe zusammen.

Ein anderer Arbeitsbereich ist »Area Educacion« (Arbeitsgruppe Bildung). Hier arbeiten die studentischen Ehrenamtlichen mit den Kindern aus den Campamentos zusammen, indem sie ihnen Nachhilfe geben oder auch andere Aktivitäten. Ziel ist es, das die Kinder eine bessere Bildung erfahren und so vielleicht aus dem Teufelskreis der Campamentobewohner ausbrechen können.

Abschließend muss aber gesagt werden, dass das Leben in den Campamentos zwar relativ einfach ist, aber keinesfalls »hausen« die Menschen dort. Es ist keinesfalls so, wie es oft im Fernsehen gezeigt wird, dass überall die Kinder herumlungern und alles relativ gewalttätig und räuberisch ist. Dies mag vielleicht in einem richtigen Campamento-Dorf zutreffen.

Dennoch sind das einer der liebenswertesten Menschen, die es gibt und sie teilen ihr wenig Hab und Gut auch noch bereitwillig!

Weitere Informationen zu meiner Organisation »TECHO« finden Sie auf [www.techo.org/Chile](http://www.techo.org/Chile) – Informationen zu den einzelnen Campamentos finden sie auf [www.techo.org/cis/monitor](http://www.techo.org/cis/monitor) (Meine Region: La Araucanía)

Wie Sie sehen können, bin ich fleißig dabei mich einzuleben.

Ich bedanke mich noch einmal herzlich bei allen Unterstützern, für die Möglichkeit Erfahrungen in Chile sammeln zu können.

*Bis bald, Ihr Johannes Berchtold*

P.S.: Ich möchte Sie hier nochmal auf meinem Blog aufmerksam machen, bei dem sie weitere Informationen und regelmäßige Updates erfahren können:  
[www.joe-chile.blogspot.de](http://www.joe-chile.blogspot.de)

Anzeige

# ... auf uns kann man bauen!

Gerne führen wir für Sie Neubauten von Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie von ganzen Wohnanlagen mit Tiefgaragen aus. Zu unseren Referenzen können wir Büro-, Verwaltungs- und Bankgebäude sowie Gewerbebauten und landwirtschaftliche Bauten aller Art zählen.

## GRUBER

### WOLFGANG GRUBER BAU GmbH Meisterbetrieb

Hangenham 24 85417 Marzling  
Tel.: 08161 / 62 061 Fax: 66 124

[www.gruber-bau-gmbh.de](http://www.gruber-bau-gmbh.de)

**Aber auch kleine und große Umbaumaßnahmen werden von uns selbstverständlich in gewohnter Qualität und Zuverlässigkeit ausgeführt.**

# Ursachen statt Symptome behandeln – ohne den Körper weiter zu belasten...

... das ist das Leitmotiv von Lucia Loibl aus Oberhummel, die Fußreflexzonenmassagen nach Sr. Jubilata anbietet und außerdem als zertifizierte Atlaslogistin nach Walter Landis arbeitet.

von Bernd Buchberger

**Marzling Intern:** »Atlaslogie? Dazu benötigen wir eine Erklärung! Frau Loibl, vielen Dank, dass Sie sich die Zeit nehmen, unseren Leserinnen und Lesern einen kleinen Einblick in Ihre Arbeitswelt gestatten. Was versteht man unter Atlaslogie?«



Lucia Loibl

**Lucia Loibl:** »Die Atlaslogie nach Walter Landis ist eine sanfte, ganzheitliche und alternative Heilmethode. Dabei

wird die Statik und Symmetrie des Körpers und die Position des ersten Halswirbels insbesondere betrachtet. Als Träger des Kopfes ist der Atlas, so heißt der 1. Halswirbel, einer der wichtigsten Wirbel des Menschen. Er beeinflusst die Statik der Wirbelsäule und somit des ganzen Körpers ebenso wie den Kommunikationsfluss und die Versorgung vom Gehirn zu Körperzellen und Organen und zurück.«

**MI:** »Das hört sich interessant an! Welche Ausbildung mussten Sie hierfür absolvieren und wie funktioniert die Behandlung?«

**LL:** »Die Ausbildung zur zertifizierten Atlaslogistin fand in der Schweiz statt. Ich lernte durch eine sanfte Berührung am Hals die Position des Atlases zu fühlen. Bei der Behandlung beginnt sich der Atlas in einer Eigenschwingung selber zu zentrieren, die Wirbelsäule richtet sich Wirbel für Wirbel neu aus. Dieser Vorgang ist vergleichbar mit der Funktion »Grundeinstellung wiederherstellen« oder dem »Reset« bei elektronischen Geräten.«

**MI:** »Was sind die Folgen eines verschobenen Atlases?«

**LL:** »Die Folgen können sehr breit gefächert sein. Klassisch ist der Beckenschiefstand, den man an einem kürzeren Bein erkennt. Dadurch verschiebt sich die Statik der Wirbelsäule, was dann zu Fehlfunktionen im ganzen Körper führen kann, weil Druck auf die Spinalnerven ausgeübt wird. Das Schlag-

anfallrisiko erhöht sich. Alle Arten von Rücken- und Wirbelsäulenproblemen, Migräne, Nacken- und Schulterbeschwerden, eingeklemmte Nerven, Ischias und noch vieles mehr kann dadurch entstehen.«

**MI:** »Kann man was über die Ursachen einer Atlasverschiebung sagen?«

**LL:** »Das können ganz banale Vorkommnisse sein. Ein Sturz, ein Tritt ins Leere, Rempel oder Stöße, Unfälle und einseitige Belastungen im Beruf oder beim Sport. Auch negativer Stress, Ängste und Phobien haben Auswirkungen. Bereits bei der Geburt kann der Atlas sich verschieben, beim Baby und auch bei der Mutter.«

**MI:** »Was kann man zur Vorsorge unternehmen?«

**LL:** »Die Atlaslogie ist eine sanfte, ganzheitliche Methode. Sie wird nicht nur zur Ursachenbeseitigung eingesetzt, sondern auch zur Gesundheitsvorsorge. Aus zweierlei Gründen ist die Gesundheitsvorsorge ein wichtiger

Punkt. Wenn durch eine Wirbelsubluxation Druck auf Nerven ausgeübt wird, können sie sich das vorstellen wie bei einer Wasserleitung, die durch Kalkablagerungen langsam verschließt. Wir bemerken es erst dann, wenn nach langer Zeit kaum oder gar kein Wasser mehr fließt. Kennen Sie dann noch die Ursachen einer Atlasverschiebung, wird umso deutlicher, wie wichtig die Vorsorge hier ist. Am besten beginnt man damit schon bei Babys damit sie (und ihre Eltern) ihren Start ins Leben unter den bestmöglichen gesundheitlichen Voraussetzungen beginnen und genießen können. Babys werden von mir deshalb gratis behandelt.«

**MI:** »Sie bieten ebenso Fußreflexzonenmassage an. Um was geht es hierbei?«

**LL:** »Unsere Füße spiegeln unseren Körper komplett wieder. Dort finden sich Reflexzonen für sämtliche Körperteile, Sinnesorgane, Organe und Drüsen. Der gesamte Körper kann durch die Reflexzonenarbeit am Fuß regeneriert werden. Stauungen können gelöst werden, dadurch kann die Energie wieder fließen. Verspannte oder kranke Zonen des Körpers werden besser durchblutet und die Regenerierung kann einsetzen. Die Selbstheilungskräfte werden aktiviert und Ihr Wohlbefinden gesteigert. Die Fußreflexzonenmassage lässt sich auch hervorragend mit der Atlaslogie kombinieren, der Behandlungserfolg wird meist schnell spürbar.«

**MI:** »Ich bedanke mich für das Gespräch und wünsche Ihnen viel Erfolg mit Ihrer durchaus innovativen Idee.«

**LL:** »Wer mehr über Atlaslogie und Fußreflexzonenmassage erfahren will, bekommt alle wichtigen Informationen auf meiner Homepage erklärt.«

[www.atlaslogie-fussreflexzonen.com](http://www.atlaslogie-fussreflexzonen.com)

Anzeige



**ATLASlogie**  
& Fußreflexzonenmassage

**Lucia Loibl**  
An der Mühle 8, 85416 Oberhummel  
Telefon: 087 61 - 75 90 62  
Mobil: 0176 - 311 549 18  
E-Mail: lucia.loibl@gmail.com  
Termine nach Vereinbarung

» Zwickt es oben und unten?  
Nichts hilft wirklich?«

Dann wird es Zeit, einen Blick  
auf die Statik Ihrer Wirbelsäule  
zu werfen! «

[www.Atlaslogie-Fussreflexzonen.com](http://www.Atlaslogie-Fussreflexzonen.com)

## Markus Friedrich Personal Training

Sie kennen es selbst aus dem Berufsleben: Bei wichtigen Zielen sind ungestörte Konzentration und Ruhe extrem wichtig. Nur mit 100 % Fokussierung lassen sich große Ziele erreichen. Dafür bin ich da: In Freising's erstem Personal Training Studio bekommen Sie die persönliche Beratung und Trainingsbegleitung, welche in »Normal-Fitness-Studios« einfach nicht möglich ist.

**F**itness-Studios waren gestern – denn an Geräten werden oft nur einzelne Muskeln trainiert. Die Zukunft jedoch sind Body-Weight-Training und der Einsatz von Kleingeräten: Wesentlich effektiver, ganzheitlicher und zielorientierter. Bei mir lernen Sie, den Körper als eine Einheit zu sehen und derartig zu trainieren. Und dies immer individuell und stets erfrischend abwechslungsreich.

In meinem Personal Training Studio steht nur eine Person im Mittelpunkt. Und das sind Sie. Nicht nur für Ihre Gesundheit und Fitness, ein Training bei mir ist ein wahrer »Aktivurlaub für Körper, Geist und Seele« (Referenz).

Personal Training – das was im Hochleistungsbereich selbstverständlich ist, ist auch für »Otto-Normal-Sportler« die optimale Lösung, um schnell und effektiv seine persönlichen Ziele zu erreichen – und sie zu übertref-

fen. Durch einen perfekt auf Sie abgestimmten, individuellen Trainingsplan erreichen Sie Ihre maximale Trainingseffizienz in Bestzeit.

### SICH NEU BEWEGEN. SICH NEU ERLEBEN.

Weiterentwicklung braucht stetig neue Reize. Das gilt für Muskeln wie für uns Menschen. Dementsprechend ist mein Personal Training für Sie aufgebaut: Abwechslungsreich, effektiv, flexibel und motivierend. Erleben Sie ein ungestörtes Training in persönlicher Atmosphäre auf 81 m<sup>2</sup>, mit modernsten Trainingsgeräten und nach neuesten Trainingsmethoden. Die Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag 6 – 22 Uhr und Samstag 8 – 14 Uhr, ein Training findet nur nach Vereinbarung statt.

Mein Name ist Markus Friedrich. Ich bin Diplom-Sportwissenschaftler und Ihr Personal



Trainer für die Region Freising. Mein Ziel ist es, Sie durch eine individuelle, persönliche Betreuung und meine ehrliche Arbeit für Sport zu begeistern.

Profitieren Sie jetzt von meinem vielseitigen Angebot und vereinbaren noch heute ein kostenloses, unverbindliches Erstgespräch oder ein Probetraining:

E-Mail: [email@friedrich-training.de](mailto:email@friedrich-training.de)

Telefon: 0173/5470523.

Ich freue mich auf Sie!

**Markus Friedrich Personal Training – Persönlich. Ehrlich. Begeistert.**

Anzeige

Freising's erstes  
Personal-Training-  
Studio!



# MARKUS FRIEDRICH

## PERSONAL TRAINING



- > Ungestörtes Training in persönlicher Atmosphäre
- > Individueller Trainingsplan
- > 1:1-Training oder Kleingruppen (2 oder 3 Personen)
- > Modernste Geräte und Trainingsmethoden
- > Für jeden geeignet
- > Spezialisierung auf funktionelles & fasziales Training
- > Trainingszeiten nach Vereinbarung

**MARKUS FRIEDRICH**  
Dipl. Sportwissenschaftler

Düwellstr. 18b · 85354 Freising    [email@friedrich-training.de](mailto:email@friedrich-training.de)  
Mobil: 0173 / 5470523    [www.friedrich-training.de](http://www.friedrich-training.de)

## Heben Sie ab zu einem unvergesslichen Erlebnis

Sie wollen schnell mal nach Italien zum Kaffetrinken und sich kurz im Meer abfrischen? Oder wollen Sie das Schloss Neuschwanstein überfliegen und dabei atemberaubende Bilder aus der Vogelperspektive machen?

Diesen Wunschgedanken kann Ihnen der erfahrene Pilot Günther Pletschacher nun erfüllen. Mit dem innovativen, knallroten »Gyrocopter« sind Sie in zweieinhalb Stunden in Bibione.

Das Beste daran ist, dass dieses einzigartige Fluggerät durch die permanente Autorotation ein außergewöhnlich hohes Maß an Sicherheit gewährleistet und somit kein Rettungssystem benötigt wird.

Nach über 10-jähriger Flugerfahrung sagt Pilot Günther Pletschacher: »Es gibt kein schöneres Fluggefühl, als das mit einem Gyrocopter, da unter anderem durch die hohen Glastüren eine einmalige Aussicht geboten ist.« »Auch Winterflüge machen enormen Spaß«, so der



leidenschaftliche Pilot weiter, »da die schneebedeckte Landschaft von oben noch beeindruckender wirkt und man im beheizten Cockpit ein lauschiges Plätzchen hat.«

Ähnlich wie in einem Fahrschulauto hat man im Gyrocopter auf beiden Seiten Pedale und Steuerknüppel, was den nächsten Höhepunkt des im Landkreis neuen Rundflugangebots gewährt. Überzeugt nämlich der Fluggast mit einer »ruhigen Hand« kann er oder sie selbst den Tragschrauber in einer Flughöhe von

bis zu 5.000 Metern fliegen! Selbstverständlich obliegt das Starten und Landen dem Piloten...

**Sie sind noch auf der Suche nach einem besonderen Weihnachtsgeschenk?**

Dann schicken Sie Ihre Liebsten doch auf eine unvergessliche Reise. Durch die perfekte Sicht im Gyrocopter kann man beispielsweise atemberaubende Fotos vom eigenen Haus aus der Vogelperspektive machen... Erkundigen Sie sich bei Günther Pletschacher: **Tel.: 081 61-926 93 oder mobil: 0176 - 81 10 16 89.**

# RUNDFLÜGE

FLUGPLATZ EDML  
ELLERMÜHLE 1A

**GYRO  
COPTER  
CHARTER**



Büro bei Fahrschule  
Pletschacher in Freising

[www.gyro-rundflug-pletschacher.de](http://www.gyro-rundflug-pletschacher.de)

**Fa. Rundflüge Gyro-Charter** Günther Pletschacher  
Flugplatz Ellermühle, Landshut EDML

Tel.: 0 81 61 - 926 93 (Büro) E-Mail: [info@gyro-rundflug-pletschacher.de](mailto:info@gyro-rundflug-pletschacher.de)  
Mobil: 0176 - 811 01 689 Bürozeiten: Mo. bis Fr. von 15:30 – 17:30 Uhr

**Nur Fliegen ist schöner...**

»Schnupperflüge« | Gruppenpreise | Passagierflüge |  
Fotoflüge | Hochzeitsflüge |  
Firmen-Events | Alpenflüge |  
lokale Rundflüge | Kaffee-  
Ausflüge (z. B. in 2,5 Std. nach  
Bibione) und vieles mehr...

## Tolle Fänge im Moosangersee Marzling

In dieser Ausgabe von Marzling Intern möchten wir Ihnen, liebe Leserinnen und Leser zeigen, welch große Fische in diesem Jahr im Moosangersee gefangen wurden.

**A**uch in den letzten Jahren wurden immer wieder mal kapitale Hechte an Land gezogen. Badegäste müssen da schon aufpassen, dass solche Riesenfische mit so einem großen Maul sie nicht in die Zehen beißen! Nein nein – war nur Spaß! (*Die fressen gar keine Zehen...*)



Hecht: 10,5 kg; 1,09 m Länge – gefangen von Fabian Schneider



Zander: 8 kg;  
90 cm Länge – gefangen von Andreas Binder



Hecht: 11,1 kg;  
1,13 m Länge – gefangen von Florian Bickel

Anzeige

## GE-Zwei Tanzschule

im Stadl Marzling – Brunnhofen



## Achtung: Neue Kurse ab Januar 2015

### Für Erwachsene

#### Grundkurse: (jeweils 10 Abende)

Mittwoch . . . . . 07. Januar 2015 . . . 19:00 – 20:30  
Freitag . . . . . 09. Januar 2015 . . . 18:00 – 19:30  
Samstag . . . . . 10. Januar 2015 . . . 20:30 – 22:00

#### Fortgeschrittene: (jeweils 10 Abende)

Mittwoch . . . . . 07. Januar 2015 . . . 20:30 – 22:00

#### Bronze: (jeweils 10 Abende)

Freitag . . . . . 09. Januar 2015 . . . 21:00 – 22:30  
Dienstag . . . . . 13. Januar 2015 . . . 18:00 – 19:30

#### Tanzkreise:

Freitag . . . . . 09. Januar 2015 . . . 19:30 – 21:00  
Montag . . . . . 12. Januar 2015 . . . 19:00 – 20:30  
Montag . . . . . 12. Januar 2015 . . . 20:30 – 22:00  
Dienstag . . . . . 13. Januar 2015 . . . 19:30 – 21:00  
Dienstag . . . . . 13. Januar 2015 . . . 21:00 – 22:30

#### Brautpaarkurs: (jeweils 4 Abende)

Sonntag . . . . . 22. Februar 2015 . . . 19:00 – 20:00  
Sonntag . . . . . 19. April 2015 . . . . . 19:00 – 20:00

### Spezialkurse

#### Boogie-Woogie-Workshops: (jeweils 4 Abende)

Montag . . . . . 12. Januar 2015 . . 18:00 – 19:00

#### Alte Tänze: (jeweils 4 Abende)

Mittwoch . . . . . 07. Januar 2015 . . 18:00 – 19:00

Mitglied im



**Tanzschule GE-Zwei: Bei uns tanzen Sie richtig!**

Elisabeth Dieges • 85417 Marzling, Brunnhofen 8

Tel.: 081 61/62858 oder 081 67/950001 (abends) • E-Mail: info@ge-zwei.de



## Marzling leuchtet im Advent

Eine Adventsaktion des Marzlinger Netzwerks e.V.



In diesem Jahr heißt es bereits zum vierten Mal »Marzling leuchtet im Advent«! Bis zum letzten Adventsfenster am 21. Dezember sind uns unter der Woche immer wieder »Verschnaufpausen« gegönnt, in denen wir reichlich Kondition tanken können für die nächste Adventsfenster-Runde.

Wir danken allen teilnehmenden Gastgebern! Sie alle freuen sich an ihrem Abend über den vorweihnachtlichen Besuch von Freunden,

Bekannten und Nachbarn, die sich in stimmungsvoller Runde ums Haus herum zusammenfinden und bei einem

wärmenden Glühwein, eventuell einer Kleinigkeit zu Essen und vielleicht sogar einem weihnachtlichen Programmpunkt den Tag ge-



meinsam ausklingen lassen. Das Marzlinger Netzwerk freut sich sehr, dass wir auch in diesem Jahr wieder Familien und Institutionen begeistern konnten mitzumachen. Wir sind sicher, dass es Stunden voller schöner Erlebnisse und Begegnungen werden!

Hauptziel des »leuchtenden Adventsfensters« ist es, dass sich die Menschen in unserem Dorf noch besser kennen lernen und man unter Umständen auch einmal bei Leuten vorbei schaut, die man bis dahin vielleicht noch nicht oder nur oberflächlich kannte. Außerdem wollen wir die Jugendarbeit im Gemeindegebiet unterstützen. Es steht jedem Gastgeber frei, an »seinem« Abend die rotierende Spendenbox aufzustellen und seine Gäste für eine selbstverständlich freiwillige Spende zu motivieren. Auch dieses Jahr heißt es also wieder:

Warm einpacken und losmarschieren – ruhig auch mal in einen Ortsteil, in den man sonst eher selten kommt!

Wir wünschen Euch eine besinnliche Vorweihnachtszeit und schöne Abende bei Euren Gastgebern!

*Euer Marzlinger Netzwerk e.V.*



### Ihre Gastgeber bei »Marzling leuchtet« sind:

02.12.	Di	Familie Zeller	Angerweg 39	19:00 Uhr
03.12.	Mi	Familie Trautner	Isarstraße 19b	18:00 Uhr
05.12.	Fr	Bäckeranger-Gemeinschaft	Bäckeranger	18:00 Uhr
06.12.	Sa	Pfarrgassen-Gemeinschaft	Pfarrgassen-Hof	18:00 Uhr
<b>Der Nikolaus kommt um 18:30 Uhr!</b>				
07.12.	So	Bachwinkelgemeinschaft	Am Bachwinkel 11-19	16:00 Uhr
12.12.	Fr	Familie Kraske	Gartenstraße 8	18:00 Uhr
13.12.	Sa	Marzlinger Getränkemarkt	Schulweg 2	18:00 Uhr
14.12.	So	Nordring-Gemeinschaft	Stichstraße Nordring 1-5	17:00 Uhr
15.12.	Mo	Gemeindekindergarten	Am Sportplatz 4	17:00 Uhr
19.12.	Fr	Gemeinde/M-Brace/Marzling Kreativ	Aula Grundschule	19:00 Uhr
20.12.	Sa	Familie Bernlochner	Am Bachwinkel 7	17:00 Uhr
21.12.	So	Familie Hoffmann	Kreuzstraße 7	17:30 Uhr

Anzeige

 Zimmerei + Holz-Montage  
**KLEIDORFER**

Siegfried Kleidorfer

Tel.: 0170-931 67 92

Fax: 081 61-234 63 41

Hangenham 33 b

85417 Marzling

E-Mail: zimmerei.kleidorfer@gmx.de

*Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Start in das Jahr 2015*



## »Netzwerker« laufen wieder für guten Zweck!

Auch beim diesjährigen dritten »Lebenslauf« zugunsten der Stiftung Lebenshilfe Freising am 12. Oktober 2014 war das Marzlinger Netzwerk wieder stark vertreten: 7 Erwachsene und 9 Kinder und Jugendliche haben bei herrlich sonnigem Herbstwetter alles gegeben, um möglichst viele Runden durchzuhalten.



**P**ro Runde wird ein zuvor festgelegter Spendenbetrag bezahlt, so dass das Marzlinger Netzwerk als Pate seiner teilnehmenden Läufer in diesem Jahr den stattlichen Betrag von 1.185,00 Euro an die Stiftung Lebenshilfe Freising überweisen kann. Damit wurde die letztjährige Spendensumme fast

verdoppelt. Ein großes Kompliment an alle hoch motivierten Läuferinnen und Läufer!

Am Ende dieser großartigen Veranstaltung stand für alle Netzwerk-Teilnehmer fest: Beim nächsten Mal sind wir auf jeden Fall wieder dabei! Und ganz wichtig: Verstärkung im Lauf-Team ist jederzeit willkommen!

### Weihnachten

*Liebeläutend zieht durch  
Kerzenhelle,  
Mild, wie Wälderduft,  
die Weihnachtszeit.  
Und ein schlichtes Glück  
streut auf die Schwelle  
Schöne Blumen  
der Vergangenheit.*

*Hand schmiegt sich an Hand  
im engen Kreise,  
Und das alte Lied  
von Gott und Christ  
Bebt durch Seelen  
und verkündet leise,  
Dass die kleinste  
Welt die grösste ist.*

*(Joachim Ringelnatz 1883-1934,  
deutscher Schriftsteller)*

Anzeige

Eine schöne Weihnachtszeit  
und ein glückliches  
neues Jahr



Wir danken allen Mitgliedern und Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und bedanken uns für die angenehme Zusammenarbeit.

Jeder Mensch hat etwas,  
das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Freisinger Bank eG**  
Volksbank-Raiffeisenbank



Filiale Marzling  
Tel. 08161 1890

Freisinger Str. 30  
www.fs-bank.de

## Alles hat einmal ein Ende, aber nicht der Marzlinger Gesangverein...

In die Jahre gekommen, von Überalterung und Mitgliederschwund geplagt, hat der Männerchor des Gesangverein Marzling nun ein Zeichen für die Ewigkeit gesetzt:

**P**ünklich zur Weihnachtszeit wird die erste Musik-CD erscheinen, auf der die beliebten Weisen der Männer zu hören sind. Und wenn dann eines schönen Tages der Männerchor nicht mehr singfähig ist, dann besteht wenigstens die Möglichkeit, die alten Gesänge von der CD erklingen zu lassen.

Spaß beiseite, die Lage des Gesangvereins ist kritisch. Es fehlt an sängerischem Nachwuchs. Trotz intensiver und persönlicher Werbung ist es nicht gelungen, neue Sänger zu finden. Ein alter Traditionsverein in Marzling wird sich so über kurz oder lang von der Bühne verabschieden. Jeder, der des Singens mächtig,

möge sich ans Herz fassen und uns helfen, auch künftig zum kulturellen Leben in Marzling beizutragen. Im Zeitalter des Internets, der Fernseh-Vielfalt und dem Überangebot an Freizeit-Gestaltungsmöglichkeiten, ist doch der Ortsverein ein ruhender Pol, ein Ort der Kommunikation, ein fester Freundeskreis. Unser Repertoire ist variabel und richtet sich nach den Wünschen der Sänger.



Unter fachkundiger Anleitung proben wir regelmäßig montags von 19:30 bis 21:30 Uhr. Singen macht Spaß... schau doch mal rein, ins Sängerkloster, direkt neben der Turnhalle.

H-J. Rothermel, Vorstand GV Marzling

Anzeige

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr!

# Spenglerei Scholtys

Blecharbeiten • Bedachungen

**Christian Scholtys** Spenglermeister  
Tel.: 0 81 61 - 78 79 91 · Fax: 0 81 61 - 78 79 92  
Mobil: 0171 - 676 47 95  
E-Mail: scholtys@cs-spenglerei.de  
Internet: www.cs-spenglerei.de

**Werkstatt Langenbach:**  
Alfred-Kühne-Str. 24 · 85416 Langenbach

*Weihnachtszeit*

*O schöne, herrliche  
Weihnachtszeit!  
Was bringst du Lust  
und Fröhlichkeit!  
Wenn der heilige Christ  
in jedem Haus  
teilt seine lieben Gaben aus.  
Und ist das Häuschen  
noch so klein,  
so kommt der  
heilige Christ hinein,  
und alle sind ihm lieb  
wie die Seinen,  
die Armen und Reichen,  
die Grossen und Kleinen.  
Der heilige Christ  
an alle denkt,  
ein jedes wird von  
ihm beschenkt.  
Drum lasst uns freuen  
und dankbar sein!  
Er denkt auch unser,  
mein und dein!*

*Hoffmann von Fallersleben*

## Sportcamp für Kids an Pfingsten 2015

Der SV Marzling bietet wieder seine traditionelle Ferienfreizeit im Jugendsportcamp des Bayerischen Landes-Sportverbands (BLSV) in Inzell an. Wir fahren mit dem Reisebus in der ersten Pfingstferienwoche vom 23. bis 30. Mai 2015 und können den Kindern vor Ort vielfältige Sportmöglichkeiten anbieten.



Vom Fußballturnier über Tennis, Biathlon, Trampolin, Freibad und Bogenschießen bis hin zu Mountain-Bike-Touren und Bergwanderungen ist alles geboten, um diese Woche für die Kinder zu einem Erlebnis zu machen. Und sollte das Wetter einmal schlecht

sein, so haben unsere Betreuer mit einer Mehrfachturnhalle, Tischtennis, Indoor-Klettern, Hallenbad u.v.m. immer einen Plan, damit keine Langeweile aufkommt.

Auch die Unterbringung ist ein echtes Highlight: Die Kinder wohnen in Holzblockhütten mit je 12 Stockbetten in einem parkähnlich angelegten Ferienort mit großzügigen Wiesen, um sich richtig austoben zu können. Das Angebot richtet sich an Kinder der E- und D-Jugend (Jahrgänge 2003 – 2006) aus allen Sportabteilungen, dabei

sind für Mädchen und Jungen zunächst je 12 Plätze reserviert. Wir möchten ausdrücklich auch Kinder ansprechen, die noch nicht Mitglied im SV Marzling sind, denn diese Ausfahrt bietet ideale Voraussetzungen, um viele Sportarten auszuprobieren und dann in unserem Verein weiter Sport zu treiben.

Der Teilnahmebeitrag von 235 Euro beinhaltet Busfahrt, Unterkunft und Vollpension sowie Betreuung durch Trainer des SV Marzling und wird nach Bestätigung der Anmeldung auf das Jugendkonto des SV Marzling eingezahlt.

**Fragen und Anmeldungen nimmt der Jugendleiter des SV Marzling unter der E-Mail-Adresse:**

**[jochen.benninger@gmail.com](mailto:jochen.benninger@gmail.com)**

**oder per Telefon: 08161/149702 entgegen.**

Anzeige

### Hätte es uns damals schon gegeben...



**Wir wünschen unseren Kunden und Freunden frohe Weihnachten und ein erfolgreiches Jahr 2015.**



### Mieten, kaufen, investieren...

...wir bieten Ihnen den perfekten Immobilien-Service für Privat und Gewerbe. Wenn Sie Immobilien suchen oder anbieten, sind wir der richtige Partner.

## Schülke

### IMMOBILIEN

Ch. Schülke Immobilien  
Freisinger Str. 52  
85416 Langenbach  
Tel.: 0 87 61 - 70 777  
Fax: 0 87 61 - 70 778

### Die freundlichen Spezialisten für die Region Flughafen!

**[info@schuelke-immobilien](mailto:info@schuelke-immobilien) • [www.schuelke-immobilien.de](http://www.schuelke-immobilien.de)**

## Das neue Mehrzweckfahrzeug

Die Gemeinde kauft ihrer Freiwilligen Feuerwehr Marzling zur Aufgabenerfüllung des freiwilligen Feuerwehrdienstes ein neues Mehrzweckfahrzeug.

Mitte des Jahres 2013 erarbeitete eine interne Arbeitsgruppe bei der Feuerwehr Marzling die Ersatzanschaffung für das alte Mehrzweckfahrzeug (MZF) aus dem Jahre 1990. Dabei wurden zunächst Infor-

forderungen für die Gemeinde Marzling vorbereitet. Zeitgleich stellte man einen Antrag zur Ersatzbeschaffung eines neuen Mehrzweckfahrzeugs bei der Gemeinde Marzling, welche dann mit positiver Zustimmung in der Gemein-

Nagel nach Landau an der Isar und Mitte September 2014 konnten wir das MZF fertig aufgebaut übernehmen.

Auf Grundlage der derzeitigen Einführung des digitalen Behördenfunkes im Landkreis Freising und zur Vermeidung von Zusatzkosten wurde dieses Fahrzeug ausschließlich nur noch mit der zukunftsweisenden Funktechnologie ausgestattet. Die Technische Richtlinie verbietet grundsätzlich Transportmöglichkeiten auf



mationsangebote verschiedener Hersteller von Fahrzeugtypen und Fahrzeugaufbauten eingeholt. Anschließend wurden diese nach den Anforderungen der Marzlinger Wehr und den Vorgaben des Staatsministeriums des Innern nach der technischen Baubeschreibung für Mehrzweckfahrzeuge ausgewertet, und eine Ausschreibungsvorlage mit den notwendigen An-

deratssitzung im Januar 2014 beschlossen wurde. Beauftragt wurden nach erfolgter Ausschreibung im »Los 1 Fahrzeug« die Firma Nagel mit dem Fahrzeugtyp Mercedes Sprinter 316 CDI, und im »Los 2 Fahrzeugaufbauer« die Firma Furthner und Ammer aus Landau an der Isar. Ende Juni 2014 erfolgte dann die Fahrzeugüberführung vom Autohaus

dem Fahrzeugdach. Da die Feuerwehr Marzling zur Eisrettung und Rettung von verunfallten Personen auf Gewässern ein Boot besitzt, musste nun dieses Problem zur Aufrechterhaltung der Rettung gelöst werden. Die Lösung ergab sich in der Anschaffung eines PKW-Anhängers zur Aufnahme des Bootes.

Um die Gemeinkosten zur Ausstattung von Ausrüstungen der Feuerwehr nicht weiter zu belasten, hat der Verein in eigener Initiative und auch auf Grund der durchaus in der Vergangenheit sehr positiven Zusammenarbeit mit der Gemeinde die Kosten der Anhängeranschaffung in voller Höhe selbst übernommen. Zusätzlich hat der Verein eine Zuzahlung zum MZF geleistet. Ich möchte mich hiermit auch nochmalig als stellvertretender Kommandant bei der Vorstandschaft und den Mitgliedern des Vereins dafür herzlich bedanken. Eine Fahrzeugeinweihungsfeier mit Segnung werden wir aufgrund von derzeitiger Termindichte in Ausbildungs- und Übungsbetriebe erst im kommenden Jahr 2015 durchführen. Ich wünsche uns allen freiwilligen Feuerwehrleistenden jederzeit eine sichere Fahrt mit dem Fahrzeug und eine unbeschadete Rückkehr aus Einsätzen und Übungen.

Anzeige

## Ferdinand Abram Schreinermeister



**Bau- und Möbelschreinerei  
Innenausbau, Türen, Sonderanfertigungen  
Fertigparkett, Laminatböden**

**Riegerau 28 • 85417 Marzling  
Tel.: 081 61 - 854 73 • Fax: 8 22 75  
E-Mail: Schreinerei-Abram@t-online.de**

## Marzlinger Jugendfeuerwehr – 12 Stunden pure Action

Am 4. Oktober 2014 veranstaltete die Jugendfeuerwehr Marzling eine 12-Stundenübung, zu der auch die Nachbarn der Jugendfeuerwehr Hummel mit zahlreicher Besetzung anrückten. Insgesamt nahmen 20 Jugendliche teil, darunter 11 der Marzlinger Wehr.



Start der Veranstaltung war um 8:00 Uhr morgens. Nach kurzer Begrüßung und Einführung ließ der erste Einsatz nicht lange auf sich warten.

Von der »Katze auf Baum«, über »eingeklemmte Person« bis hin zum Brand und Verkehrsunfall war alles dabei um zu üben und sein Erlerntes der Vergangenheit unter Beweis zu stellen. Trotz des straffen Zeitplans – es waren immerhin 8 Einsätze vorbereitet – war zwischendurch noch genügend Luft für ein ausgiebiges Spiel am neuen Kickertisch.

Zum Abschluss eines gelungenen Tages wurde das milde Wetter ausgenutzt und vielleicht das letzte Mal für dieses Jahr der Grill »angeschmissen«.

### Die Feuerwehr sagt Danke:

Die Feuerwehr Marzling möchte die Gelegenheit nutzen um sich bei der Firma **Elektro Mair** für deren Sachspende zum Feuerwehrgerätehaus recht herzlich zu bedanken.

### Besuchen Sie uns auch im Internet



Auf unserer Homepage erfahren Sie alles Wissenswerte unserer Feuerwehr: [www.feuerwehr-marzling.de](http://www.feuerwehr-marzling.de)

Anzeige

*X-Mas Special für Sie & Ihn*

Das Angebot ist bis  
31.01.2015 gültig!

Auch ohne Termin! • Wir arbeiten ausschließlich mit Naturprodukten

# Kosmetik zeray

**Wellness-Maniküre** Wasserbad + Lack ..... ~~15,-~~ 10,-

**French-Gel** Pediküre ..... ~~25,-~~ 19,-

**Fußpflege** ..... ~~25,-~~ 19,-

**Anti-Aging** Milchsäure-Behandlung ..... ~~69,-~~ 59,- 49,-\*

### Jungbrunnen für die Haut

Mikrodermabrasion-Säure / Ultraschallbehandlung ..... ~~99,-~~ 79,- 69,-\*

### Gesichtsbehandlung »Cleopatra«

GB + Augenbrauen + Wimpern färben + Wirkstoff-Ampulle ..... ~~99,-~~ 69,-

\* Preis gilt für 4er-Paket (4 Buchungen der Anwendung – im Voraus zu bezahlen!)

Wir bieten Ihnen auch medizinische Kosmetik an!

Kosmetik zeray | Obere Hauptstraße 46 (bei Friseurteam Zeray)  
85354 Freising | Tel.: 08161 - 49 04 78

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag: 10:00 – 18:30 Uhr  
[www.friseurteam-zeray.de](http://www.friseurteam-zeray.de) Samstag: 9:00 – 15:00 Uhr

## SG Hangenham e.V.: Ohne eigenes Heim – aber immer noch Spaß mit dem Verein

Das zeigte sich deutlich beim Ferienprogramm. Mit 30 Marzlinger Kindern fuhren wir zum Haager Weiher, um mit Hammer und Nagel bewaffnet, Flöße zu bauen. Beim Montieren war nicht nur Geschicklichkeit, sondern auch Kraft gefragt.



Die SG Hangenham aktiv beim diesjährigen Ferienprogramm



Spaß garantiert: Die SG Hangenham-Jugend in Inzell

Das stellte aber für die sechs Teams kein Problem dar und so konnten bald alle »in den Weiher stechen«. Von der ausgelassenen Floßfahrt bekamen unsere jungen Seeleute richtigen Hunger, dem wir aber mit gegrillter Seemannskost Abhilfe schaffen konnten. Alle waren begeistert und so werden wir auch 2015 wieder Floßfahren.

Auch unsere eigene Jugend darf nicht zu kurz kommen, deshalb organisierten wir wie jedes Jahr einen Jugendausflug. Dieses Jahr war unser Ziel das Heuhotel in Truchtlaching im

Chiemgau. Dort stand 3D-Bogenschießen auf dem Programm und um das Kulturelle nicht zu vernachlässigen, besuchten wir die Raubritterburg des Heinz von Stein. Am Sonntagmorgen verließen wir das gemütliche Heulager und machten uns auf den Weg zum Fußballgolfen nach Inzell.

Doch nicht nur unsere Jugend geht gerne auf Reisen, auch unsere Schützenkönigin Sabine Gumprecht. Mit ihrem Gefolge besuchten sie das »Köl'sche Morschenich«. Dort gibt es nämlich nicht nur einen Schützenkönig, son-

dern auch einen Schützenkaiser und dieses Amt wird mit einer dreitägigen Feier eingeläutet, bei der das gesamte Dorf Kopf steht.

Seit der letzten Saison haben wir auch wieder eine Jugendmannschaft mit dem Luftgewehr am Start. Katharina Hofmann, Thomas Walig und Michael Mair starteten voll durch und schafften es ohne Niederlage auf den Ersten Platz. Wir gratulieren unserem Team, das auch diese Saison wieder genauso erfolgreich ist.

Sportliche Erfolge stellen sich auch bei unseren anderen Mannschaften ein. So konnte unsere 1. Mannschaft nun schon das zweite Jahr in Folge die Relegation für die Bayernliga schießen. Bisher waren uns die Gegner jedoch überlegen. Trotzdem sind wir sehr stolz auf unsere 1. Mannschaft. Aktuell konnten sie den bisher ungeschlagenen Spitzenreiter der Ober-

Anzeige

**BINDER**

Bandrockner für nachwachsende Rohstoffe  
Trocknungsanlagen  
Verfahrenstechnik

www.hans-binder.de

Hans Binder Maschinenbau GmbH · Isarstr. 8 · 85417 Marzling



Unser Jugend-Team



Unsere Schützenkönigin mit Gefolge in Köln

bayernliga, SGI Waldkraiburg, mit 3:2 besiegen. Unserer 2. Mannschaft gelang der Aufstieg in die Gauoberliga. Die 3. Mannschaft schaffte den Klassenerhalt in der Gauklasse A. Auch unsere Luftpistolenmannschaft kann sich schon seit etlichen Jahren in der Gauoberliga beweisen.

Noch feiern wir sportliche Erfolge, doch die Nachwuchsarbeit gestaltet sich zunehmend schwierig. Seit drei Jahren haben wir keinen ei-

genen Schießstand. Wir wurden von der »Hurbertia Attaching« mehr als freundlich aufgenommen, doch reicht die Standkapazität nicht aus. Wettkämpfe unserer ersten Mannschaft müssen deshalb in Hallbergmoos ausgetragen werden.

Trotz bestehender Nachfrage können wir nur eine begrenzte Anzahl an Jugendlichen aufnehmen und trainieren. Nicht nur die Zahl der Stände, sondern auch der Transport der

Ausrüstung, die in Attaching nur teilweise gelagert werden kann, ist ein Problem. Hinzu kommt die »Fahrererei« der Jungschützen, die nicht mit dem Fahrrad oder zu Fuß zum Schützenheim kommen können.

Deshalb hoffen wir 2015 auf den Baubeginn der Sportheimerweiterung in Marzling. Gerne unterstützen wir dieses Projekt mit Eigenleistung und Know-How. Daß wir das können, haben wir bereits 1986 mit dem Ausbau unserer ehemaligen Schießanlage in Marzling bewiesen.

### Termine:

29.11. Christkindlmarkt Marzling,

13.12. Waldweihnacht Schweinhütt

20.11. Christbaumversteigerung in Attaching mit Königsschießen

Besuchen Sie uns im Internet:

[www.sg-hangenhams.de](http://www.sg-hangenhams.de)

Anzeige

# ROLLADEN NOWAK

## LANGENBACH

[www.rolladen-nowak.de](http://www.rolladen-nowak.de)



*Wir wünschen allen unseren Kunden und Freunden  
frohe Weihnachten und  
ein gutes Neues Jahr!*



**ROLLADEN NOWAK** • Alfred-Kühne-Straße 4 • 85416 Langenbach  
Tel.: 0 87 61 - 26 75 • Fax: -14 34 • E-Mail: [info@rolladen-nowak.de](mailto:info@rolladen-nowak.de)

## Erfolgreiche Tennissaison 2014 – Tennis für jeden



Seit über 30 Jahren wird in der Abteilung Tennis des SV Marzling eine erfolgreiche Arbeit durchgeführt, Dank der zahlreichen begeisterten ehrenamtlichen Helfer. Die Tennisabteilung hat dabei die Jugendarbeit im Fokus und kann Jahr für Jahr in jeder Altersklasse Jungenteams melden.



*Die Aufsteiger der Saison 2014 (v.l.n.r.):  
Valentin Schmid, Schaaf Paul, Kilian Hollerieth, Simon Wörle, David Darius, Benedikt Mim,  
Jonathan Gertis, Claudius Voith, Christoph Mim, Betreuer: Reimund Mim*

Die Abteilungsleitung um Gernot Biese hat in Alexander Reiter einen engagierten Jugendwart gefunden, der selbst ein Eigengewächs, sich um die Organisation der Jugendarbeit zusammen mit kompetenten und erprobten Trainern kümmert.

Durch die Meldung von Teams in allen Altersgruppen findet eine durchgehende Jugendförderung statt. Als Ergänzung zu den Jugendmannschaften stellt der SV Marzling auch Erwachsenenmannschaften, die es ermöglichen Tennis in der BTV Punktrunde in jeder Altersklasse spielen zu können.

In der abgelaufenen Saison konnten 4 Jugendmannschaften gemeldet werden, Bambini 12, Mädchen 14 Juniorinnen 18 und Junioren 18. Alle schlugen sich wacker, Bambini 12 mit Mannschaftsführer Marcel Di Meola und

Anzeige

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie schöne Weihnachtsfeiertage sowie viel Glück und Gesundheit für 2015.

Ich  Sparkasse Freising

Lukas, 24 Jahre, Student

Was ich an meiner Sparkasse liebe?  
Sie ist auch abends noch erreichbar!



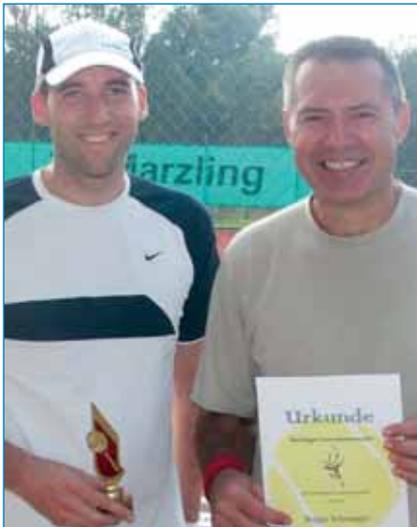
 Sparkasse  
Freising

Leistung, die von Herzen kommt.



Abschlussfeier der Tennisabteilung

Mädchen 14 mit Mannschaftsführerin Emilia Moro belegten jeweils einen guten 3. Platz. Die Juniorinnen 18 mit Mannschaftsführerin Theresa Gertis schafften in einer schweren Gruppe den Klassenerhalt mit einem 6. Platz. Eine besondere Leistung lieferte die Juniorenmannschaft mit Mannschaftsführer Jonathan



**Endspiel Herreneinzel, Gewinner Dennis Lanzinner (r.) und Zweiter Beppo Schwaiger (l.)**

Gertis ab. Sie errangen nach teilweise dramatischen Spielen den ersten Platz in der Gruppe und konnten den Aufstieg in Bezirksklasse 2 feiern. Bei allen Jugendmannschaften ist das Engagement der Betreuer hervorzuheben, die bereit sind, ihre Freizeit für die Mannschaften zu opfern, um sie optimal zu unterstützen. Vielen Dank dafür!

Bei den Erwachsenen konnten die Herren mit Mannschaftsführer Alexander Reiter sich nach Aufstieg und Erweiterung des Teams in der höheren Klasse behaupten und belegten den 4. Platz mit einem ausgeglichenen Punktestand. Die Herren 40 mit Mannschaftsführer Michael Radnoti haben in ihrer Gruppe leider die rote Laterne erhalten, nahmen sich aber vor in der neuen Saison, verstärkt durch Neuzugänge, besser abzuschneiden.



**Endspiel Herren Doppel:  
Zweiter Alex Just und Helmut Haas,  
Gewinner Alois Klingseisen und  
Thorsten Decker**

Nach den Punktspielen wurden im Juli zwei Turniere der Jugend abgehalten. Das eine war ein Einzelturnier, hier ging es um die zahlreichen Pokale und die Meisterschaft in den verschiedenen Altersklassen. Nach dem Einzelturnier stand das traditionelle Gaudi-Mixed Turnier auf dem Plan. Der Name ist hier Programm, es spielten alte Hasen mit jungen Talenten in Doppeln zusammen und konnten Rücksichtnahme und Erfahrung miteinander verbinden.

Die Abschlussfeier bildete den passenden Rahmen für die Pokalvergabe für die beiden Jugendturniere und gab die Möglichkeit, sich bei schönstem Sommerwetter zusammen zu feiern. Bei der Feier ist auch die Idee entstanden, nach der Saison ein Herren Einzel-Turnier zusammen mit dem TC Marzling zu veranstalten. Reimund Mim übernahm die Organisation der über 30 Teilnehmer, die nach vielen spannenden Matches sich lieferten. Der Höhepunkt war ein Finale auf höchstem Niveau mit dem Sieger Dennis Lanzinner vom SV Marzling gegen Beppo Schwaiger vom TC Marzling.

Den krönenden Abschluss einer tollen Tennissaison 14 bildete das gut besetzte Doppeltturnier mit Spielern vom TC und SV Marzling, das das Doppel Thorsten Decker und Alois Klingseisen gegen Helmut Haas und Alex Just für sich entscheiden konnten.

Die abgelaufene Tennissaison zeigte erneut, dass die Tennisabteilung des SV Marzling sehr gut aufgestellt ist. Die Vorbereitungen für die kommende Sommersaison sind mit dem Training in der Halle bereits im vollen Gange. Die breit angelegte Abteilungsarbeit bietet Jugendlichen und Erwachsenen in gleicher Weise die Möglichkeit, in Gemeinschaft Tennis zu spielen. Alle Mitglieder der Abteilung hoffen, dass die beengten Platzverhältnisse und die unzureichende Infrastruktur im Rahmen der Umgestaltung des Sportgeländes in naher Zukunft gelöst werden.

Anzeige

## Bauer Dienstleistungen

20 Jahre  
Berufserfahrung

- Büromöbelmontagen
- Umbau und interne Umzüge von Büromöbel
- Einlagerungen
- Sammellager für Rückläufer von Büromöbel
- Anlieferungslager für Büromöbel
- Kundendienst
- Entsorgung ... uvm.

# ALLES RUND UM IHR BÜRO

– nur für gewerbliche Kunden –

Inhaber: Ronny Lex • Hangenham 31 d • 85417 Marzling / FS  
Tel.: 0 81 61 - 14 91 70 • Fax: 0 81 61 - 14 69 07 • Mobil: 0176 - 700 42 101  
info@bauer-dienstleistungen.de • www.bauer-dienstleistungen.de

## Ein Winter voller Highlights

Der FFM veranstaltet in der kalten Jahreszeit nicht nur das zweite Adolf Becker Gedächtnisturnier, sondern bezuschusst obendrein auch das Trainingslager der drei Herrenmannschaften in Bardolino am Gardasee.



Im Februar 2015 feiert der Fußball-Förderverein Marzling (FFM) achtjähriges Bestehen – und die Marzlinger Mannschaften dürfen sich über Geschenke freuen! Denn zum ersten Mal in der noch recht jungen Vereinsgeschichte gelingt es, von den »Kleinen« bis hin zu den »Großen« tatsächlich ALLE Teams zu unterstützen und mit Fördergeldern auszustatten.

Zunächst steht die Neuauflage des Adolf Becker-Gedächtnisturniers auf dem Programm. Bereits im Februar 2014 charterte der FFM für ein komplettes Wochenende das Erdinger Ballsportcenter, um dort Jugendfußballturniere in den Bereichen F-, E-, D- und A-Jugend zu veranstalten. Nach dem zahlreichen und durchweg positiven Feedback entschied der FFM-Vorstand in Zusammenarbeit mit dem SV Marz-

ling, auch 2015 wieder im Nachbarlandkreis zu gastieren und dort – zur Erinnerung an Marzlings langjährigen Jugendleiter Adolf Becker – erneut Turniere durchzuführen.

Hier bereits für Sie, liebe Leser/-innen, vorab die einzelnen Wettbewerbe:

### Samstag, 28. Februar 2015

10:45 Uhr bis ca. 14:45 Uhr  
C- und D-Jugend parallel auf zwei Feldern

15:30 Uhr bis ca. 20:15 Uhr  
A- und B-Jugend parallel auf zwei Feldern

### Sonntag, 01. März 2015

10:45 Uhr bis ca. 14:15 Uhr  
G- und E-Jugend parallel auf zwei Feldern

15:00 Uhr bis ca. 18:15 Uhr  
F1- und F2-Jugend parallel auf zwei Feldern

Geplant sind jeweils sechs teilnehmende Teams pro Altersklasse; jede Marzlinger Mannschaft wird sich also fünf Gastvereine einladen. Informationen zu den einzelnen Wettbewerben, einen Anfahrtsplan zum Ballsportcenter (Franz-Brombach-Straße 12, Erding) und die vorgesehenen Spielpläne entnehmen sie bitte der Internetseite des Fußball-Fördervereins unter [www.FFM-Marzling.de](http://www.FFM-Marzling.de)

Anzeige

# Marzlinger Getränkkekeller



Wir wünschen unseren Kunden eine besinnliche Adventszeit  
und einen guten Start ins Jahr 2015

Getränkkekeller Marzling • Veronika Neppel

Rosenstraße 9 • 85417 Marzling  
Tel.: 081 61-672 42 • E-Mail: [veronika-neppel@t-online.de](mailto:veronika-neppel@t-online.de)

Öffnungszeiten:

Freitag: 15:00 – 18:00 Uhr • Samstag: 09:00 – 12:00 Uhr

Bei uns erhalten Sie Spitzenbiere vom  
Hofbrauhaus Freising



**Auf Ihr Wohl!**

Wenige Tage nach dem Jugendturnierwochenende kommen auch die erste und zweite Mannschaft sowie die Altherren auf ihre Kosten. Am frühen Morgen des 5. März 2015 geht es per Reisebus nach Bardolino an den Gardasee, wo die Trainer zu fünf Übungseinheiten laden. Eventuell steigt sogar ein abschließendes Testspiel, was momentan aber noch geklärt wird. In Italien soll der Grundstock für hoffentlich erfolgreichere Auftritte der ersten und zweiten Mannschaft gelegt werden. Während sich der bisherige Saisonverlauf in der Kreisklasse durchaus enttäuschend darstellte, präsentierten sich die »Amateure« mit Licht und Schatten. Die Altherren reist nicht nur zur moralischen Unterstützung an den Gardasee, sondern will sich dem Vernehmen nach vielmehr auf die Pokalrunde 2015/16 vorbereiten.

Nach den vorherigen Trainingslagern in Cala Millor/Mallorca (2008), Villafranca di Verona (2009), Rovinj (2012) und Umag (2013) steht damit die fünfte Marzlinger Fußballreise bevor.

Für interessierte »Touristen« sind noch ein paar wenige Plätze verfügbar; die Kosten für Transfer, Halbpension und Unterbringung im Doppelzimmer im \*\*\*\* Hotel Caesius liegen bei Euro 300,- pro Person. Für mehr Details lohnt ebenfalls ein Blick auf die Homepage des FFM unter [www.FFM-Marzling.de](http://www.FFM-Marzling.de)

Allen Mitgliedern, Sponsoren und Werbepartnern gilt mein großer Dank für die gute Zusammenarbeit. Eine besinnliche Adventszeit, frohe Festtage und für 2015 Gesundheit und Glück wünscht im Namen der Vorstandschaft: J. Jürgens, 1. Vorsitzender, E-Mail: [JochenJurgens@FFM-Marzling.de](mailto:JochenJurgens@FFM-Marzling.de)



Anzeige

***Wir wünschen Ihnen allen frohe  
Weihnachten und ein gutes Neues Jahr!***

**APOLD-WOHNBAU GMBH**

Großenviecht 10 | 85416 Langenbach

Tel 0 81 67-13 92

[www.apold-wohnbau.de](http://www.apold-wohnbau.de)

## SV Marzling, Fußball A-Jugend

Mittlerweile 26 Akteure gehören dem Kader der U19 an, die am Spielbetrieb der Gruppe Freising teilnimmt und dort bei Redaktionsschluss dieser Ausgabe von »Marzling Intern« an der Tabellenspitze thronte.



**D**och der Weg noch oben war erwartet steinig und schwer. Insgesamt meldeten im ganzen Landkreis Freising nur noch 16 A-Jugendmannschaften – ein erschreckend geringer Wert. Mit dem SE Freising (Bezirksoberliga) und den Teams aus Au und Attaching (Kreisliga) spielen drei Clubs höherklassig. Es blieben also 13 Teams für Kreisklasse und Gruppe – zu wenig, wie der Verband entschied. Dadurch wurde die Kreisklasse aufgelöst und eine große Gruppe installiert. Für den SVM also ein »gefühlter Aufstieg« während der Sommerpause, gleichbedeutend mit

einem umfangreichen und voll bepackten Terminplan sowie vielen interessanten Duellen. Bemerkenswert dabei: Während viele Nachbarorte Spielgemeinschaften gründeten bzw. aufgrund Spielermangels gründen mussten (Beispiele: Langenbach / Zolling, Palzing / Kirchdorf, Pulling / Kranzberg) und mit Moosburg und Holledau zwei JFGs zu den Gegnern gehören, können wir in Marzling noch immer und hoffentlich auch über die Saison hinaus eigenständig agieren. An der Stelle ein Lob an alle Jugendlichen und jungen Erwachsenen beim SV Marzling, die trotz Abiturvorbereitungen,



Seminararbeiten, Fahrschule, etc. stets zahlreich an den Trainingseinheiten und Spielen teilnehmen!

Auf die Spiele im Einzelnen zurück zu blicken, würde den Rahmen dieser Ausgabe sprengen. Erwähnenswert aber auf jeden Fall ist der bisher ordentliche Saisonverlauf, belohnt mit dem »Platz an der Sonne« (Stand: 02. November 2014). Ob es gelungen ist, den bis zur Winterpause zu verteidigen? Das wäre natürlich grandios, sollte aber keinesfalls erwartet worden sein. Denn nach mehr als 20! absolvierten Test-, Punkt- und Pokalspielen innerhalb von zehn Wochen! forderten Verletzungen und allmählich müde Knochen und Köpfe ihren logischen Tribut. Quantitativ fing der erwähnt große Kader manches ab, von der Qualität indes waren die Unterschiede deutlich er-

Anzeige

### Claudia Kronthaler

Strassfeld 33  
85417 Marzling

0 81 61 - 14 21 24  
info@claudia-kronthaler.de  
www.claudia-kronthaler.de



### Heilpraktikerin

- Homöopathie
- Ohrakupunktur
- Kinderwunschbehandlung
- Integrative Osteopathie
- Wirbelsäulentherapie nach Dorn
- Fußreflexzonenmassage
- Ganzheitliche Massage



Termine nach Vereinbarung!

kennbar. Die große Herausforderung in der Wintervorbereitung 2015 wird sein, die Mannschaft auf ein möglichst ähnliches Leistungsniveau zu bringen. Kein leichtes Unterfangen – aber wir werden es probieren.

Nicht vorenthalten, liebe Leser/-innen, wollen wir ihnen den bisherigen Saisonhöhepunkt. Erfolge über JFG Holledau (4:1), Neufahrn (4:2) und Zolling (1:1, 6:4 nach Elfmeterschießen) bescherten der A-Jugend ein Heimspiel im BayWa-Pokal Viertelfinale gegen den SC Eintracht Freising aus der Bezirksoberliga. Vom Papier her eigentlich eine klare Geschichte, doch die Mannschaft wollte dem großen Nachbarn versuchen, sportlich ein Bein zu stellen. Ein Teilerfolg war nach 90 Minuten zu verzeichnen, als es torlos zum Elfmeterschießen kam. Torwart Niklas Biedermann parierte doppelt, während der SVM sich keinen Fehlversuch leistete. Die Sensation war perfekt: 4:2 lautete der Endstand für den SV Marzling. Das Halbfinale fand nach Redaktionsschluss dieser Ausgabe statt; bei Interesse finden sie das Resultat unter [www.FFM-Marzling.de](http://www.FFM-Marzling.de) und dann »A-Jugend aktuell«.

Neben dem Spielfeld sorgten ein gemeinsamer Thermenbesuch sowie ein Playstation-Fußballturnier für etwas Abwechslung in den letzten Wochen; beide Veranstaltungen bereiteten viel Vergnügen.

Ein großes Dankeschön senden wir an dieser Stelle zum Burschenverein. Der KBV stattete die A-Jugend mit einem Satz nagelneuer Trikots aus, die eine Abordnung um Vorstand Matthias Werner im September überreichte (siehe Foto auf der linken Seite).

#### Zum Kader der Marzlinger U19 gehören:

Fabian Abram, Nico Arevalo-Hölscher, Michael Aubele, Benedikt Baumgartner, Niklas Biedermann, Joe Davies, Tobias Duffner, Julian Gelenčir, Jonathan Gertis, Lukas Henze, Simon Kollmannsberger, Dennis Kutschera, Niklas Lex, Thomas Mäuer, Moritz Matyssek (kehrt nach Auslandsaufenthalt zurück), Leonard Merkl, Ben Michallik, Felix Narr, Lukas Richter, Manuel Schönfelder, Julian Schwarzer, Deniz Sökülmez, Sebastian Tschunke, Florian Wanzeck, Benno Wildgruber; Das Trainer- und Betreuersteam: Sebastian Abram, Maximilian Gaudermann, Jochen Jürgens, Christian Schönfelder.



*Liebe Mazlingerinnen,  
liebe Marzlinger,*

*ich möchte mich auf diesem Wege bei Ihnen allen für Ihre jahrelange Treue bedanken. Ein besonderer Dank gilt Herrn 1. Bürgermeister Dieter Werner, der mich immer mit Marzlinger Berichten »füttert« und all den Inserenten, die durch ihre Anzeigenschaltungen ein Magazin wie »Marzling Intern« ermöglichen.*

*Ihnen allen eine stressfreie  
Weihnachtszeit und einen guten  
Rutsch ins Jahr 2015*

*mit freundlichen Grüßen, Ihr*

Bernd Buchberger



Anzeige

## Versicherungs-Tipp

### LVM als einzige Autoversicherung in allen Fairness-Kategorien vorne

**Gesamturteil der Kunden für die LVM-Autoversicherung:  
„Fairster Autoversicherer“**

Nur die LVM-Autoversicherung erhält im Fairness-Ranking der Zeitschrift Focus-Money (Ausgabe 18/2014) in allen sechs Kategorien die Note „Sehr gut“. Im Gesamturteil gibt es dafür ebenfalls die Bestnote und somit zum dritten Mal in Folge die Auszeichnung „Fairster Autoversicherer“ für die LVM als viertgrößter Kfz-Versicherer in Deutschland.

Im Auftrag von Focus-Money hat das Analyseinstitut Service-Value fast 3.000 Versicherte zu ihrem aktuellen Autoversicherer befragt. Beurteilt haben die Kunden die Fairness von 36 Gesellschaften (11 Direkt- und 25 Serviceversicherer) in den sechs Teilkategorien „Kundenservice“, „Preis-Leistungs-Verhältnis“, „Kundenkommunikation“, „Produktangebot“, „Schadensregulierung“ und „Kundenberatung“.

**Wir beraten Sie gern:**

LVM-Versicherungsagentur  
**Karl Herrmann**  
Angerweg 12  
85417 Marzling  
Telefon (08161) 6 10 88  
[info@herrmann.lvm.de](mailto:info@herrmann.lvm.de)



## Anschriftenverzeichnis der Vereine

Stand: Nov. 2014

### Sportverein Marzling

Fußball, Tennis, Stockschißen, Gymnastik,  
Marcus Jacobs, Pfarrgasse 5, 85417 Marzling,

**Tel.: 0151 / 22 89 17 84**

E-Mail: marcus.jacobs@gmx.de

### Schützengemeinschaft Hangenham

Lucia Loibl, An der Mühle 8, 85416

Oberhummel, **Tel.: 0176 / 31 15 49 18**

E-Mail: Lucia.Loibl@gmail.com

### Schützenverein Riegerau

Christian Zörr, Riegerau 18, 85417 Marzling,

**Tel.: 081 61 / 833 86**

### Katholischer Frauenbund

Veronika Neppi, Tulpenstr. 1, 85417 Marzling,

**Tel.: 081 61 / 672 42**

E-Mail: veronika-neppi@t-online.de

### Krieger- und Soldatenverein Marzling

Walter Bock, Mitterweg 2, 85417 Marzling,

**Tel.: 081 61 / 643 60**

E-Mail: riwabock@t-online.de

### Krieger- und Soldatenverein Rudlfing

Hermann Baier, Hangenham 12,

85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 653 66**

### Kath. Burschenverein Marzling

Matthias Werner, Lauberg 23,

85417 Marzling,

www.burschenverein-marzling.de

E-Mail: vorstand.kbvmarzling@gmail.com



**krieglsteiner**  
Gestaltung von Möbel und Raum



Fon 08161/62928 | krieglsteiner@arcor.de  
Freisinger Str. 32 | 85417 Marzling

Anzeige

### Freiwillige Feuerwehr Marzling

Thomas Knoll, Blumenstr. 11, 85417 Marzling,

**Tel.: 0176 / 10 05 83 91**

E-Mail: thom@s-knoll.com

### Gesangverein Marzling

Dr. Hans-Jürgen Rothermel, Bergstr. 14

85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 623 01**

E-Mail: h.rothermel@gmx.de

### Eltern-Kind-Programm Marzling

Heike Miller, Rudlfinger Str. 25,

85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 93 56 35**

E-Mail: heike.miller@gmx.de

### Fischerverein Marzling

Josef Huber, Nordstr. 9, 85417 Marzling,

**Tel.: 0174 / 699 50 98**

E-Mail: traudl.huber@kabelmail.de

### Tennisclub Marzling

Alexander Wärthel, Angerweg 6,

85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 637 00**

E-Mail: alexander.waerthel@bshg.com

### Motorradfreunde Marzling

Gerhard Geiselhart, Rudlfinger Str. 11 a,

**Tel.: 081 61 / 626 73**

E-Mail: www.mf-marzling.de

### Bayer. Bauernverband

Ortsobmann Marzling – Georg Schmid,

Unterberghausen 3, 85417 Marzling,

**Tel.: 081 67 / 457**

### Bayer. Bauernverband

Ortsobmann Rudlfing – Josef Petz, Rudlfing 7,

85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 646 15**

### Bayer. Bauernverband

Ortsbäuerin Marzling – Elisabeth Ludwig,

Schulweg 2, 85417 Marzling,

**Tel.: 081 61 / 662 98**

### Bayer. Bauernverband

Ortsbäuerin Rudlfing – Maria Grandl,

Riedhof 1, 85417 Marzling,

**Tel.: 081 61 / 837 39**

### Jagdgenossenschaft Marzling-Süd

Martin Ernst, Brunnhofen 7, 85417 Marzling,

**Tel.: 081 67 / 61 71**

E-Mail: ernst.martin@online.de

### Jagdgenossenschaft Marzling-Nord

Georg Ball, Goldshausen 1, 85417 Marzling,

**Tel.: 081 67 / 16 95**

### Jagdgenossenschaft Rudlfing

Josef Petz, Rudlfing 7, 85417 Marzling,

**Tel.: 081 61 / 646 15**

### Fußball-Förderverein Marzling (FFM)

Jochen Jürgens, Bahnhofstr. 16, Marzling,

**Tel.: 081 61 / 23 35 70**

E-Mail: Volltreffer-Marzling@gmx.de

Internet: www.volltreffer-marzling.de

### Marzlinger Netzwerk e.V.

1. Vorstand C. Hartl, Freisinger Str. 11,

85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 234 94 38**

E-Mail: info@marzlinger-netzwerk.de

Anzeigen

## Ihre Naturheilpraxis vor Ort



für Säuglinge, Kinder und Erwachsene

### Christine Lederer

Heilpraktikerin • Master of Chiropraktik

Irisdiagnose • Homöopathie • Kinesiologie • Chiropraktik

Mitglied im »Arbeitskreis ganzheitliche Medizin Freising«

Mitterweg 13  
85417 Marzling

Tel: 0 81 61 - 23 49 840

E-Mail: naturheilpraxis.lederer@yahoo.de

Sprechzeiten:

Di. + Do. von 15 bis 18 Uhr

Fr. von 10 bis 13 Uhr

und nach tel. Vereinbarung

## Wichtige Telefonnummern + Adressen

1. **Bürgermeister Dieter Werner**, Freisinger Straße 11, 85417 Marzling, Tel.: 081 61 / 96 79 -12

**Rettungsleitstelle: Ärztlicher Notdienst und Rettungsdienst** – Tel.: 19 222

**Polizei-Notruf** – Tel.: 1 10

**Notrufnummer Rettungsdienst, Notdienst, Feuerwehr (integrierte Leitstelle)** – Tel.: 1 12

**Giftnotruf München** – Tel.: 0 89 / 1 92 40

**Polizeiinspektion Freising** – Tel.: 081 61 / 53 05 -0

**Technisches Hilfswerk Freising** – Tel.: 08161/7488

**Tierarzt, Dr. Christine Spieß**, Waldweg 4, 85417 Marzling – Tel.: 081 61 / 6 60 22

**Katholisches Pfarramt Marzling**, Kirchstr. 9, Tel.: 081 61 / 6 28 77

**Evangelisches Pfarramt Freising**, Martin-Luther-Str. 10 – Tel.: 081 61 / 53 75 -70

**Wasserversorgung, Gemeinde Marzling** – Tel.: 081 61 / 96 79 -0

**Kaminkehrer**, Johann Mießlinger, Landshuter Str. 57, 85356 Freising – Tel.: 081 61 / 6 73 93

**Strom, Überlandwerke Erding GmbH & Co KG**, Am Gries 21, 85435 Erding – Tel.: 081 22 / 4 07 -0

**Erdgas, Freisinger Stadtwerke Versorgungs GmbH**, Wippenhauser Str. 19, 85354 Freising, Tel.: 081 61 / 1 83 -0; Fax: 081 61 / 1 83 -138; Tel.: frei 0800 / 1 83 18 30

**Tel.-Nr. und Hotline von Firma »Heinz« und Firma »Wurzer Umwelt«, Abfallentsorgung:** Abfalltonne / Biotonne / Papiertonne, Fa. Heinz in Moosburg, Kundenbetreuer: Jürgen Wolgemuth, Tel.: 087 61 - 680 -23  
**Gelber Sack:** Fa. Wurzer Umwelt, Eitting, Hotline: 0800 / 550 50 25

### Wichtige Behörden und Einrichtungen

**Amt für Landwirtschaft und Ernährung**, Moosburg, Breitenbergstr. 20 – Tel.: 087 61 / 6 82 -0

**Amtsgericht Freising**, Domberg 18 – Tel.: 081 61 / 1 80 -01

**Arbeitsamt Freising** – Tel.: 081 61 / 1 71 -0

**Finanzamt Freising**, Prinz-Ludwig-Str. 26 – Tel.: 081 61 / 4 93 -0

**Forstamt Freising**, Domberg 1 – Tel.: 081 61 / 4 80 2 -0

**Gesundheitsamt Freising**, Johannisstr. 8 – Tel.: 081 61 / 53 74 -3 00

**Grundbuchamt Freising**, Domberg 18 – Tel.: 081 61 / 1 80 -2 07

**Landratsamt Freising**, Landshuter Str. 31 – Tel.: 081 61 / 6 00 -0

**Vermessungsamt Freising**, Domberg 18 – Tel.: 081 61 / 53 91 -0

### Öffentliche Einrichtungen im Gemeindebereich

**Gemeinde Marzling**, Freisinger Str. 11, 85417 Marzling

Öffnungszeiten: Mo. – Mi. 8:00 – 12:00 Uhr, Do. 14:00 – 18:00 Uhr, Fr. 8:00 – 12:00 Uhr

E-Mail Adresse: info@marzling.de, Tel.: 081 61 / 96 79 -0; Fax: 081 61 / 96 79 -18

**Gemeindekindergarten und Krippe**, Am Sportplatz 4 – Tel.: 081 61 / 23 11 91

**Grundschule Marzling**, Rudlfinger Str. 8 – Tel.: 081 61 / 2 19 80; Fax 081 61 / 2 19 79

**Hort** – Tel.: 081 61 / 23 05 25

**Gemeindebücherei Marzling**, Rudlfinger Str. 8 – Tel.: 0160 / 95 69 99 11, Tel.: 081 61 / 23 14 09

Öffnungszeiten: Mi.: 16:00 – 18:00 Uhr und So.: 10:00 – 12:00 Uhr. An bayerischen Feiertagen bleibt die Bücherei geschlossen. In den Schulferien nur sonntags geöffnet.

### Banken

**Sparkasse Freising**, Geschäftsstelle Marzling – Tel.: 081 61 / 560

**Freisinger Bank**, Zweigstelle Marzling – Tel.: 081 61 / 2 34 91 41

### Gaststätten

**Landgasthof Nagerl**, Marzling, Bahnhofstr. 6 – Tel.: 081 61 / 9 37 -0

**Biergarten Hainthaler Nikolaus**, Stoibermühle – Tel.: 081 61 / 8 23 68

**Sportheim Marzling**, Am Sportplatz 1 – Tel.: 081 61 / 6 53 26

**Dorfalm Angermaier**, Freisinger Str. 11a – Tel.: 081 61 / 9 10 92 18

Alle Angaben ohne Gewähr!

## Sanitätshaus & Orthopädie-Schuhtechnik



### Andreas Arnold

#### Schuhreparaturen aller Art!

#### Schuhtechnik

- Orthopädische Maßschuhe
- Zurichtungen am Konfektionsschuh
- Einlagen nach Maß
- Kinderorthopädie
- Diabetes Versorgung



#### Sanitätshaus

- Bandagen
- Orthesen
- Kompressionsstrümpfe
- Lymphversorgung
- Brustprothesen

Mainburger Straße 15  
85354 Freising

Tel 0 81 61 - 80 79 99

Fax 0 81 61 - 80 79 97

www.sanitaetshaus-freising.de

info@sanitaetshaus-freising.de

#### Öffnungszeiten:

Mo. – Fr.: 8:00 – 18:00 Uhr

Sa.: 9:00 – 12:00 Uhr



**Wir** wünschen allen unseren  
Kunden und Geschäftspartnern  
ein friedvolles Weihnachtsfest  
und ein glückliches Neues Jahr.

Ihre Stadtwerke Freising